

CRX-330

*CD RECEIVER
AMPLI-TUNER CD*



OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
---	---	---

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

• Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Note to CATV system installer:

This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

MODEL:

Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit.

Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



We Want You Listening For A Lifetime

Yamaha and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, Yamaha and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.



FCC INFORMATION (for US customers)

1 **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2 **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3 **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

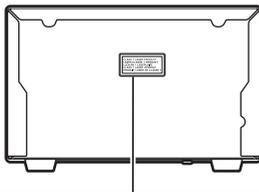
In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., U.S.A. 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

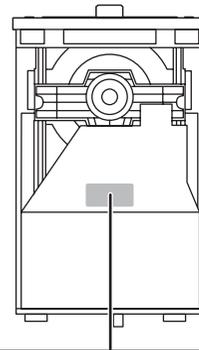
The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.



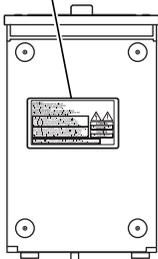
CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1 PRODUKT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUIT LASER DE CLASSE 1



DANGER: AVOID DIRECT EXPOSURE TO THE BEAM
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN

CAUTION: DO NOT STARE INTO BEAM
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN

- The label is located on the bottom of the unit. (U.S.A and Canada models only)



CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place with at least 10 cm on the top, 10 cm on the left and right, and 10 cm at the back of this unit — away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold.
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- 13 To prevent damage by lightning, keep the power cord and outdoor antennas disconnected from a wall outlet or this unit during a lightning storm.
- 14 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- 15 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 16 Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 17 Before moving this unit, press STANDBY/ON to set this unit to the standby mode, and disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 18 Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power cable from the outlet, then leave this unit alone.
- 19 When using this unit for a long time, this unit may become warm. Turn the power off, then leave this unit alone for cooling.
- 20 Install this unit near the AC outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 21 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 22 Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off by STANDBY/ON. This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

LASER SAFETY

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

DANGER

This unit emits visible laser radiation when open. Avoid direct eye exposure to beam.

When this unit is plugged into the wall outlet, do not place your eyes close to the opening of the disc tray and other openings to look into inside.

The laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

FOR CANADIAN CUSTOMERS

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot and fully insert.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

CONTENTS

INTRODUCTION

FEATURES	2
SUPPLIED ACCESSORIES	2
CONTROLS AND FUNCTIONS	3
Front panel	3
Front panel display	4
Remote control	5

PREPARATION

CONNECTING SPEAKERS	9
Connecting a subwoofer	10
CONNECTING ANTENNAS	11
Connecting the FM antenna	11
CONNECTING THE POWER CABLES	11
CONNECTING HEADPHONES	11
CONNECTING EXTERNAL COMPONENTS	12
Connecting a USB device	12
Connecting an iPod™	12

BASIC OPERATIONS

BASIC RECEIVER OPERATIONS	13
SETTING THE SLEEP TIMER	14
BASIC PLAYBACK OPERATIONS FOR DISCS AND USB DEVICES	15
Switching the playback information display	16
Repeating playback (Repeat Play)	17
Playing back randomly (Shuffle Play)	17

TUNER OPERATIONS

FM TUNING	18
Automatic tuning	18
Manual tuning	18
Automatic preset tuning	18
Manual preset tuning	19
Selecting preset stations	19

OTHER OPERATIONS

CONTROLLING iPod™	20
Using iPod™	20

ADDITIONAL INFORMATION

TROUBLESHOOTING	22
General	22
Radio reception	22
iPod™	23
USB	23
Disc Playback	24
Remote control	24
NOTES ABOUT DISCS/MP3, WMA FILES	25
GLOSSARY	27
Audio information	27
Copyright and logo marks	27
SPECIFICATIONS	27

INTRODUCTION

PREPARATION

BASIC
OPERATIONS

TUNER
OPERATIONS

OTHER
OPERATIONS

ADDITIONAL
INFORMATION

English

FEATURES

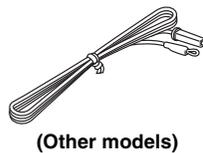
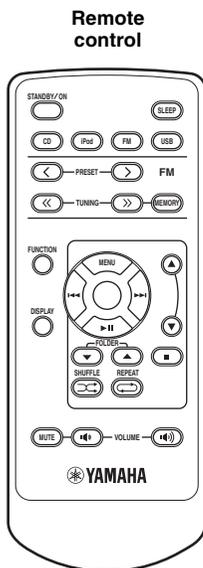
- Maximum RMS output power per channel
20W + 20W (10% THD, 1 kHz, 6Ω)
- 30-station FM preset tuning
- iPod playability
- Plays Audio CDs, MP3/WMA discs
- CD Text data display
- MP3/WMA file playability stored on USB device
- Multi function remote control

■ About this manual

- This manual describes how to operate this unit using a remote control except when it is not available. Some of these operations are also available using the front panel buttons.
- The round shaped button on the center of the remote control is called Center in this manual.
- ✨ indicates a tip for your operation.
- Notes contain important information about safety and operating instructions.
- This manual is printed prior to production. Design and specifications are subject to change in part as a result of improvements, etc. In case of differences between the manual and the product, the product has priority.

SUPPLIED ACCESSORIES

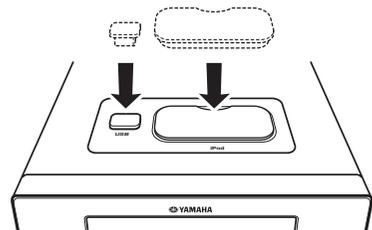
This product includes the following accessories. Before connecting speakers, make sure you received all of the following parts.



USB cap*



Dock cover*

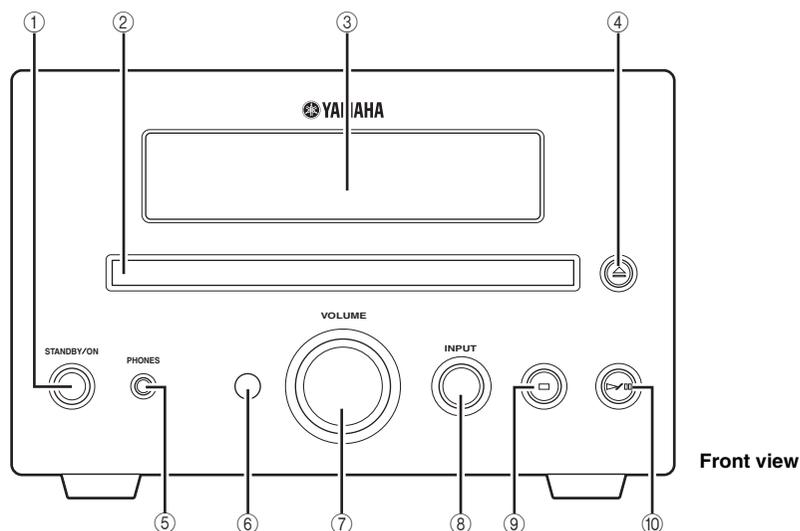
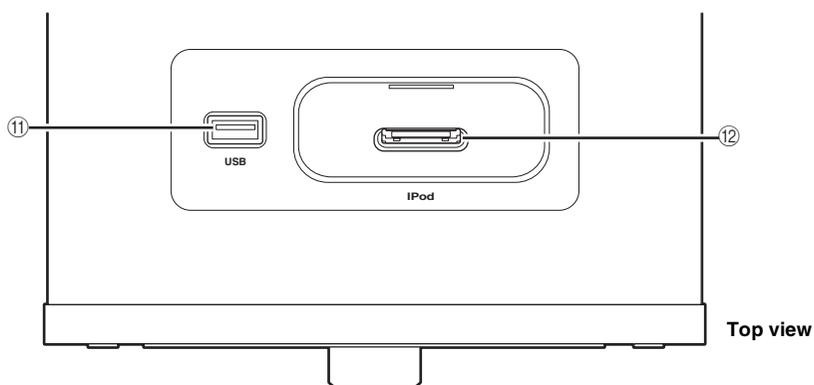


When the USB cap and the Dock cover are covered.

*The USB cap and the Dock cover are supplied with this unit to cover the USB port and the iPod terminal when not using.

CONTROLS AND FUNCTIONS

Front panel



① **STANDBY/ON**

Turns this unit on or sets it to the standby mode.

② **Disc Tray**

Loads a disc to be played back.

③ **Front panel display**

Shows the various information such as the tuning frequency.

④ 

Opens and closes the disc tray.

⑤ **PHONES**

Outputs audio signals for private listening with headphones.

⑥ **Remote control sensor**

Receives signals from the remote control.

⑦ **VOLUME**

Adjusts the volume level.

⑧ **INPUT**

Selects an input source.

⑨ 

Stops playback (see page 15).

⑩ 

Starts or pauses playback (see page 15).

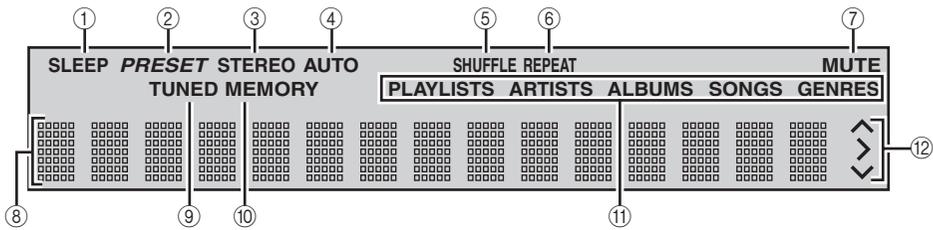
⑪ **USB port**

Connect your USB device (see page 12).

⑫ **iPod terminal**

Connect your iPod (see page 12).

Front panel display



① **SLEEP indicator**

Lights up when the sleep timer is on (see page 14).

② **PRESET indicator**

Lights up when you preset radio stations (see page 19).

③ **STEREO indicator**

Lights up when this unit is receiving a strong signal from an FM stereo broadcast.

④ **AUTO indicator**

Lights up when this unit is in the Automatic Tuning mode (see page 18).

⑤ **SHUFFLE indicator**

Lights up when you set your iPod/CD/USB in shuffle mode.

⑥ **REPEAT indicator**

Lights up when you set your iPod/CD/USB in repeat mode.

⑦ **MUTE indicator**

Lights up when the sound is muted.

⑧ **Multi information display**

Shows the various information such as the tuning frequency.

⑨ **TUNED indicator**

Lights up when this unit is tuned into a station.

⑩ **MEMORY indicator**

Lights up when you preset radio stations automatically or manually.

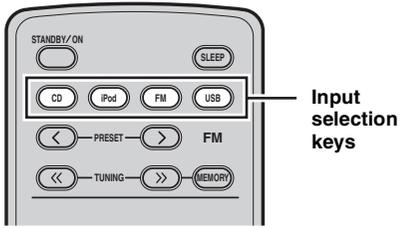
⑪ **Multi information indicator**

Light up the menu currently selected (see page 20).

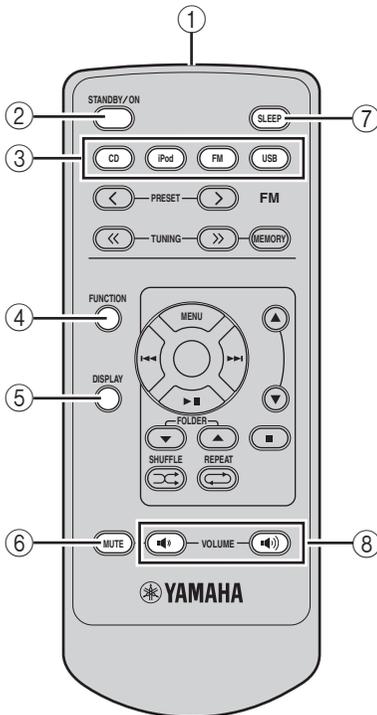
⑫ **Operation indicators**

Show operable cursor keys when operating with the FUNCTION or iPod menu with the menu browse mode (see page 20).

Remote control



Common functions



This remote control can operate the system components and an iPod stationed in a terminal on the top panel of this unit.

To operate the CD, USB device, tuner functions, or an iPod using the remote control, you need to set this unit to the corresponding input mode.

To switch the input mode of this unit

Press the corresponding input selection key on the remote control (or INPUT on the front panel). The input mode automatically changes to iPod when you connect the iPod during the playback (see page 12).

The name of the corresponding input source appears in the front panel display of this unit.

Operations common to all modes

The following operations are available for this unit when it is set to any input mode.

① Infrared signal transmitter

Sends signals to the component you want to control.

② STANDBY/ON

Turns this unit on or sets it to the standby mode.

③ Input selection keys

Select the input source.

④ FUNCTION

By pressing FUNCTION, you can select DIMMER, TREBLE, BASS, BALANCE, or ECO MODE.

⑤ DISPLAY

Switches the information shown in the front panel display (see page 16).

⑥ MUTE

Turn off the sound. To restore the sound, press MUTE again or press VOLUME (down)/ (up).

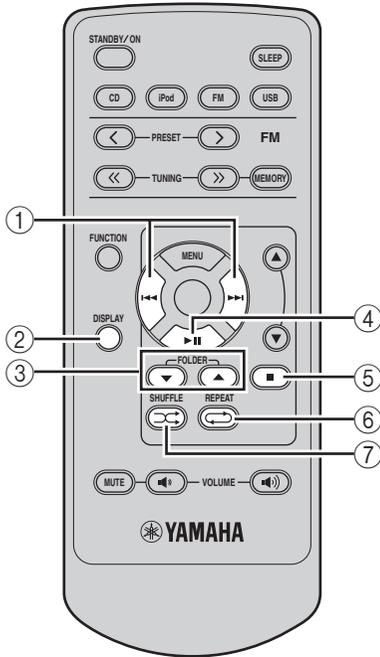
⑦ SLEEP

Sets the sleep timer (see page 14).

⑧ VOLUME (down) / (up)

Adjusts the overall volume level.

■ CD/USB mode



Operations available in CD/USB mode

The following operations are available for this unit when the CD or USB mode is selected.

① **⏮, ⏭**

Skips to the beginning of the current track or next track. Press and hold to fast reverse or fast forward (see page 15). Press **⏮** twice to skip to the beginning of the previous track.

② **DISPLAY**

Switches the disc/USB information shown in the front panel display (see page 16).

③ **FOLDER ▼ / ▲**

Press **FOLDER ▼ / ▲** to playback a first file of selected folder for an MP3 or a WMA folder recorded on disc/USB device (see page 15).

*During Shuffle Play, these buttons cannot be used.

④ **▶ ||**

Starts or pauses playback (see page 15).

⑤ **■**

Stops playback (see page 15).

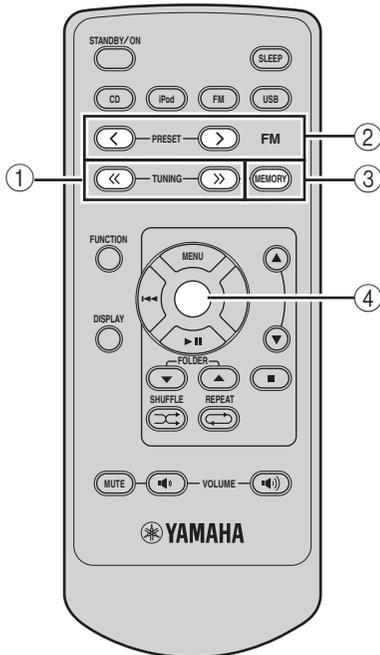
⑥ **REPEAT ↻**

Selects the Repeat Play mode (see page 17).

⑦ **SHUFFLE ⌘**

Select the Shuffle Play feature (see page 17).

■ FM mode



Operations available in FM mode

The following operations are available for this unit when the FM mode is selected.

① **TUNING << / >>**

Press **TUNING << / >>** to Manual tuning and press and hold **TUNING << / >>** to Automatic tuning.

② **PRESET < / >**

Press **PRESET < / >** to select a preset station (see page 18).

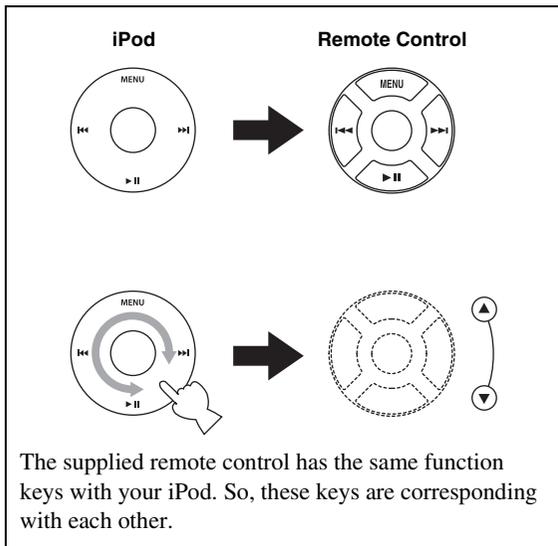
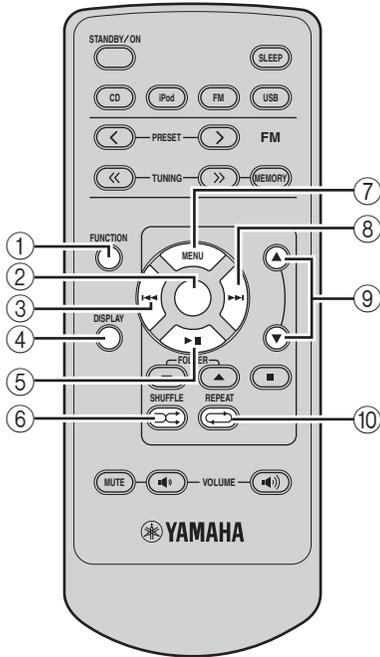
③ **MEMORY**

Starts preset memory mode.

④ **Center**

Press Center to fix the current setting.

■ iPod mode



Operations available in iPod mode

The following operations are available for the iPod stationed in the terminal. For details on iPod operations, see “Using iPod™” on page 20.

① FUNCTION

Switches between the simple remote mode and menu browse mode.

② Center

Press Center to enter the selected group. (Pressing Center starts playback when a song is selected.)

③ ⏮

Skips to the beginning of the current track. Press and hold to fast reverse. Press twice to skip to the previous track.

④ DISPLAY

Displays the song information while iPod is in menu browse mode (see page 16).

⑤ ⏸

Starts or pauses playback.

⑥ SHUFFLE 🔄

Selects the shuffle playback mode (see page 21).

⑦ MENU

Returns to the upper level in the iPod menu.

⑧ ⏭

Skips to the next track. Press and hold to fast forward.

⑨ ▲ / ▼

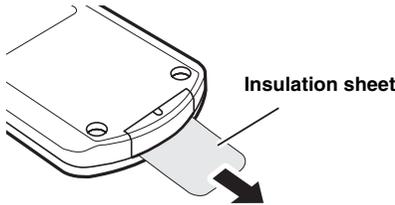
Press ▲ or ▼ to select an item in the selected group.

⑩ REPEAT ↺

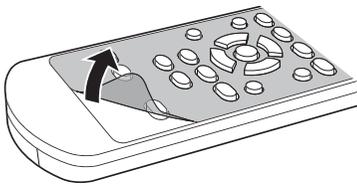
Selects the repeat playback mode (see page 21).

■ **Preparing the remote control**

The remote control comes with the battery already installed. Before using the remote control for the very first time, pull out the insulation sheet, as shown.

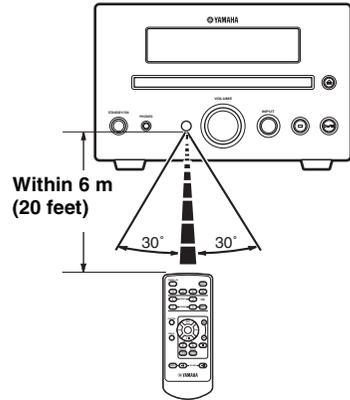


 Remove the transparent sheet before using the remote control.



■ **Using the remote control**

Use the remote control within 6 m (20 feet) of the component you want to control and point it toward its remote control sensor (see page 3).

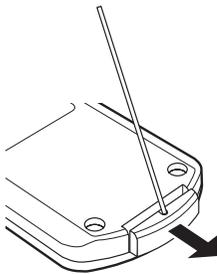


Notes

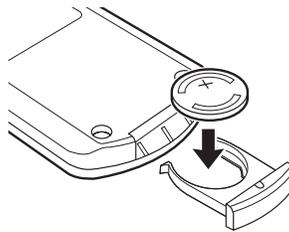
- Be careful not to spill liquid on the remote control.
- Be careful not to drop the remote control.
- Do not leave the remote control in the following places:
 - hot or humid places, such as near a heater or in a bathroom
 - extremely cold places
 - dusty places

■ **Replacing the battery in the remote control**

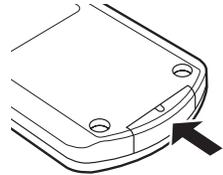
Change the battery when the operation range of the remote control decreases.



Use a straight pin to remove the cover.



Replace the battery with a new CR2025 battery.



Close the cover.

Notes

- Insert the battery according to the polarity markings (+ and -).
- If the battery runs out, immediately remove it from the remote control to prevent an explosion or acid leak.
- If the battery starts leaking, dispose of it immediately. Be careful not to let the leaking battery acid touch your skin or clothing.
- Before inserting a new battery, wipe the compartment clean.
- Dispose of batteries according to your regional regulations.

CONNECTING SPEAKERS

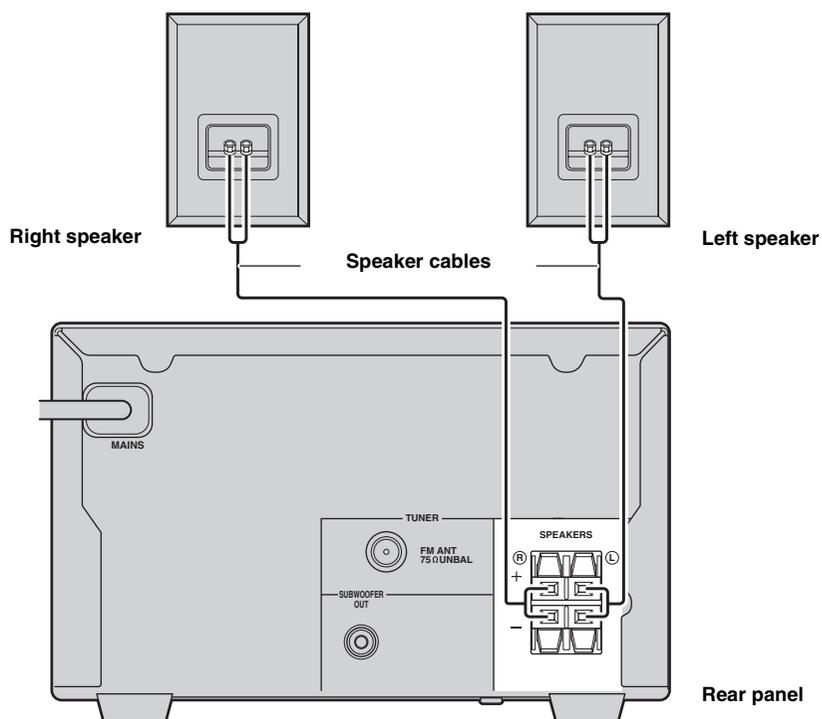
Follow the procedure below to connect speakers to this unit. For information on your speakers, refer to the owner's manual supplied for the speakers.

CAUTION

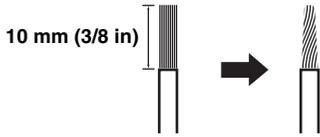
Do not connect the power cable of this unit until all cable connections are completed.

Notes

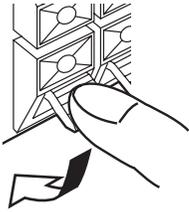
- Be sure to connect the left channel (L), right channel (R), “+”(red) “-”(black) properly. If the connections are faulty, no sound will be heard from the speakers, and if the polarity of the speaker connections is incorrect, the sound will be unnatural and lacks bass.
- Do not let the bare speaker wires touch each other or do not let them touch any metal part of this unit. This could damage this unit and/or the speakers.
- Use speakers with the specified impedance shown on the rear panel of this unit.



- 1 Remove approximately 10 mm (3/8 in) of insulation from the end of each speaker cable and then twist the exposed wires of the cable together to prevent short circuits.

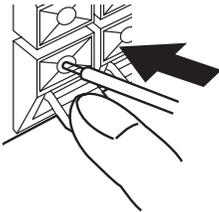


- 2 Press and hold the lever.



Red: positive (+)
Black: negative (-)

- 3 Insert one bare wire. By releasing the lever, the lever is replaced.



Red: positive (+)
Black: negative (-)

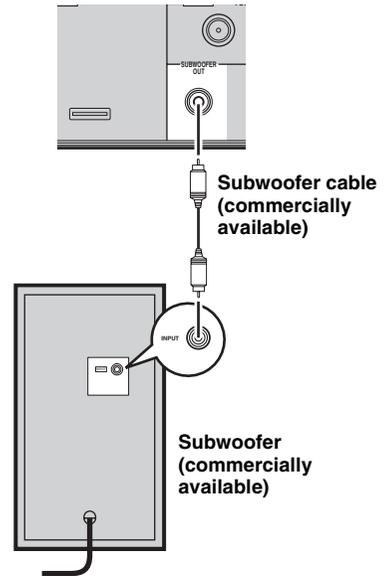
■ Notes on the speaker cord

A speaker cord is actually a pair of insulated cables running side by side. One cable is colored or shaped differently, perhaps with a stripe, groove or ridge. Connect the striped (grooved, etc.) cable to the “+”(red) terminals on this unit and your speaker. Connect the plain cable to the “-”(black) terminals on this unit and your speaker.

Connecting a subwoofer

The low frequency range of the left channel and the right channel are mixed to output at the SUBWOOFER OUT jack.

Connect the SUBWOOFER OUT jack on this unit to the INPUT jack on the subwoofer using the subwoofer cable (commercially available).

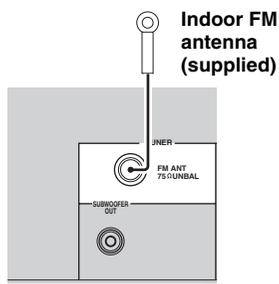


Note

Do not connect the power cable of this unit and the subwoofer until all cable connections are completed.

CONNECTING ANTENNAS

To enjoy radio on this unit, connect the supplied FM antenna to the designated terminals. If there is a problem of weak radio wave reception in your area or you want to improve radio reception, we recommend that you use commercially available outdoor antennas. For details, consult the nearest authorized Yamaha dealer or service center.



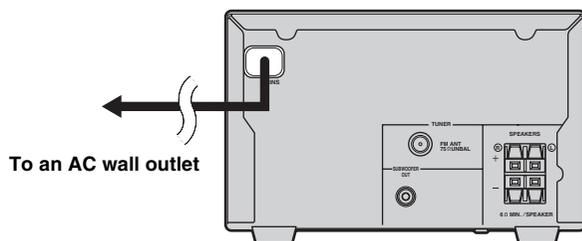
Connecting the FM antenna

- 1 Connect the supplied indoor FM antenna to the FM jack of this unit.
- 2 Place the antenna away from this unit and speaker cables.

PREPARATION

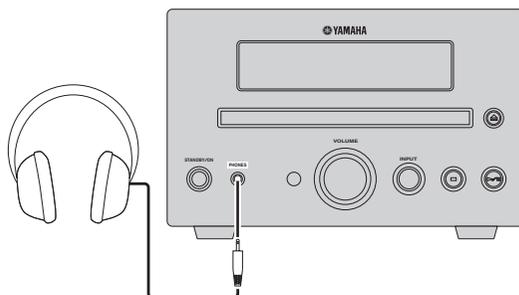
CONNECTING THE POWER CABLES

After you made all connections, connect the power cables of this unit and subwoofer (optional).



CONNECTING HEADPHONES

You can connect your headphones to the PHONES jack on the front panel of this unit. The sound from the speakers stops.



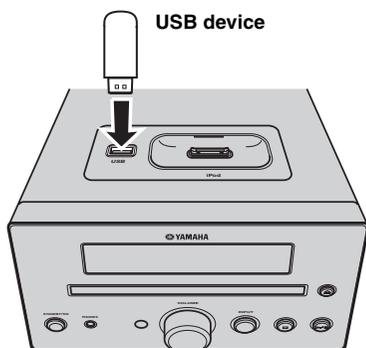
English

CONNECTING EXTERNAL COMPONENTS

You can connect a USB device or an iPod to this unit. For information on your component, refer to the owner's manual supplied with the component.

Connecting a USB device

This unit has a USB port and can access MP3 or WMA files saved on your USB device. Connect your USB device to the USB port on the top panel of this unit. For playback information of a USB device, see page 15.



■ Supported USB devices

This unit supports USB mass storage class devices (e.g., flash memories) using FAT16 or FAT32 format.

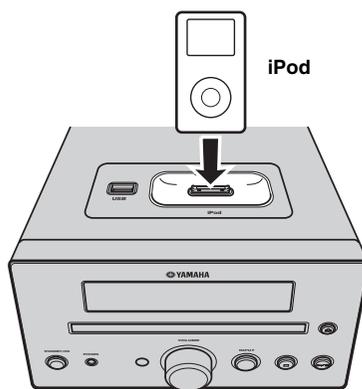
Notes

- Some devices may not work properly even if they meet the requirements.
- If your USB device is not played back after you connected it to this unit, follow any of the procedures below.
 - Set this unit to the standby mode, and turn it on again.
 - Disconnect the device while this unit is in the standby mode.
 - Then connect the device again and turn on this unit.
 - Connect an AC adapter if supplied with the device.
- If the USB device is not played back even after you performed the procedure(s) above, the device may not be playable on this unit.
- Do not connect devices other than USB mass storages class devices.
- Yamaha and suppliers accept no liability for the loss of data saved on the USB devices connected to this unit. As a precaution, it is recommended that the files are made backup copies.
- Playability of and power supply to all kind of USB devices are not guaranteed.
- Your USB device is automatically charged when your USB device is connected to the USB port even when this unit is in standby mode and ECO MODE is OFF.
- To remove USB device safely, disconnect after the playback is stopped.

Connecting an iPod™

This unit equips the iPod terminal on the top panel where you can directly station your iPod and control playback of your iPod using the supplied remote control.

Use this unit with the iPod dock adapter (supplied with your iPod or commercially available) appropriate for your iPod. If you use this unit without using an appropriate iPod dock adapter, loose connection may result.

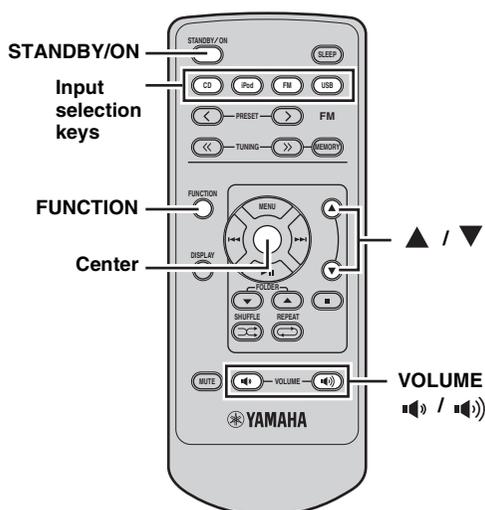
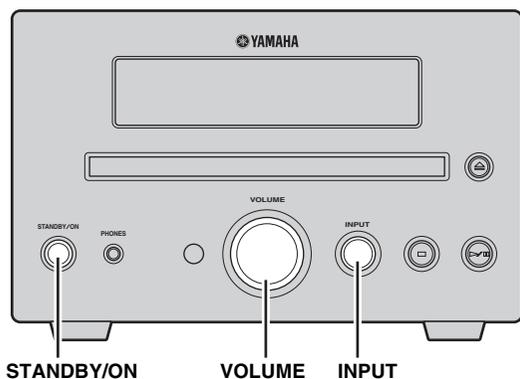


Notes

- Only iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini, and iPod touch are supported.
- Do not connect any iPod accessories (such as headphones, a wired remote control, or an FM transmitter) to our iPod when it is stationed in the terminal.
- Unless your iPod is firmly stationed in the terminal, audio signals may not be output properly.
- Once the connection between your iPod and this unit is complete, "iPod" appears in the front panel display. If the connection between your iPod and this unit fails, a status message appears in the front panel display. For a complete list of connection status message, see the iPod section in "TROUBLESHOOTING" on page 23.
- Your iPod is automatically charged when your iPod is stationed in the terminal even when this unit is in standby mode and ECO MODE is OFF.
- To remove iPod safely, disconnect after the playback is stopped.

BASIC RECEIVER OPERATIONS

Follow the procedure below to select an input source and adjust the sound settings on this unit.



- 1 Press STANDBY/ON to turn on this unit.**
The front panel display lights up.
- 2 Press one of the input selection keys or press INPUT on the front panel to select the desired input source. Each time you press INPUT, the input source changes in order of CD, iPod, FM and USB.**
- 3 Start playback on the selected source component or select a radio station.**
For information on the disc playback, see page 15, and for information on tuning, see page 18.

- 4 Press (down) / (up) to adjust the volume to the desired output level.**

■ To adjust the audio quality

- 1 Press FUNCTION to display the function menu.**
- 2 Press / repeatedly to select TREBLE, BASS, or BALANCE and press Center.**
- 3 Press / repeatedly to adjust the setting and press Center.**

TREBLE: Adjusts the high frequency response.

BASS: Adjusts the low frequency response.

BALANCE: Adjusts the volume level of each left and right speaker channel.



TREBLE, BASS, and BALANCE are not adjustable when using the headphones.

■ To dim the display

You can dim the front panel display of this unit.

- 1 Press FUNCTION to display the function menu.**
- 2 Press / repeatedly to select DIMMER and press Center.**
Press / to select the brightness and press Center.

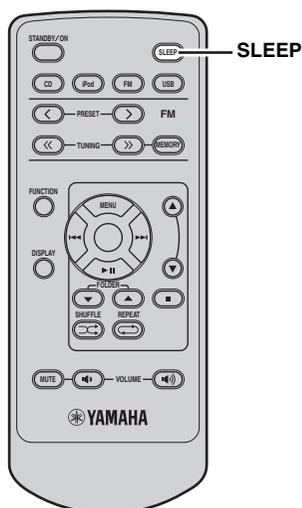
■ To use the ECO mode

This mode reduces power consumption during the standby mode. Your iPod or USB device cannot be charged during standby mode and ECO MODE is ON.

- 1 Press FUNCTION to display the function menu.**
- 2 Press / repeatedly to select ECO MODE and press Center.**
- 3 Press / to select ON or OFF and press Center.**

SETTING THE SLEEP TIMER

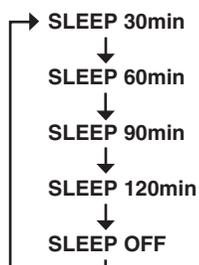
The sleep timer sets this unit to the standby mode after the specified time elapses.



Press SLEEP repeatedly to select the desired duration.

Each time you press the key, the duration changes as follows.

The SLEEP indicator lights up in the front panel display.



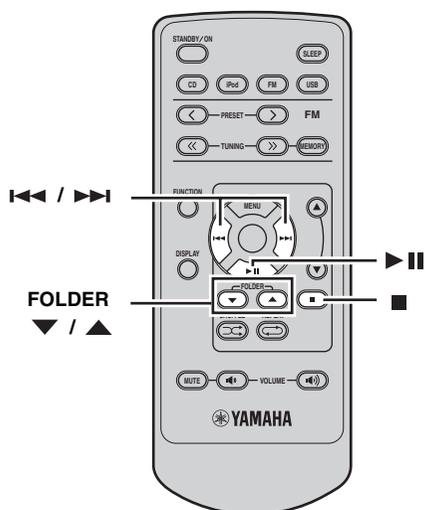
- The sleep timer is canceled if you set this unit to the standby mode.
- If you press SLEEP while the sleep timer is set, the remaining time appears in the front panel display.

To cancel the sleep timer

Press SLEEP repeatedly to select “SLEEP OFF”.

BASIC PLAYBACK OPERATIONS FOR DISCS AND USB DEVICES

You can enjoy playback your audio CDs, USB devices, and MP3 or WMA files recorded on a disc/USB device. Some operations may be different or restricted depending on the disc/USB device. Before playing back, check the compatibility of your disc/USB device with this unit (see page 25).



- Some files may not work properly depending on the USB device specification.
- Copyright-protected files cannot be played back.
- This unit can play back files of 4 GB in size or less.
- When the input source is USB and this unit is turned on with the USB device connected, playback starts automatically.

To stop playback

Press ■ .

To pause playback

Press ►||.

To return to normal playback, press ►||.

To fast reverse or fast forward

To fast reverse, hold down ◀◀◀.

To fast forward, hold down ▶▶▶.

To skip tracks

To skip to the start of the current track, press ◀◀◀.

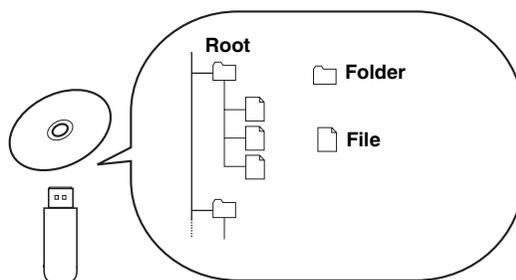
To skip to the next track, press ▶▶▶.

To skip to the previous track, quickly press ◀◀◀ twice.

To skip a folder for an MP3 or WMA file

To skip a folder, press FOLDER ▼ / ▲ .

■ About MP3 and WMA discs/USB device



You can play back MP3 or WMA files recorded on your CD-R, CD-RW or USB device. This unit regards files in the disc/USB device as tracks (as shown above).

To start disc playback

1 Select CD as the input source (see page 13).

2 Press ►|| while a disc is loaded.

For an audio CD, playback starts from the first track, and for MP3 or WMA files, playback starts in alphanumeric order by the filename.



- You can open and close the disc tray by pressing △ on the front panel of this unit.
- You can also start disc playback by pressing ▷◻◻ on the front panel.
- When the input source is CD and this unit is turned on with a disc loaded, disc playback starts automatically.

To start USB device playback

1 Select USB as the input source (see page 13).

2 Connect your USB device to the USB port on this unit.

The reading time may exceed 30 seconds depending on the number of files/folders.

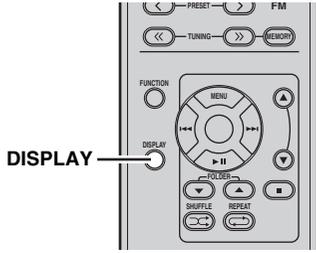
For a USB device, playback starts automatically in order by the date and time of creation if playable files are in the USB device.

Notes

- Total time does not appear on the front panel for USB device playback.
- If the USB device is partitioned, only the first partition is displayed.

Switching the playback information display

You can switch the disc playback information shown in the front panel display of this unit. Available information differs depending on the type of the disc/USB device.



Press DISPLAY repeatedly while playing back a disc/USB device.

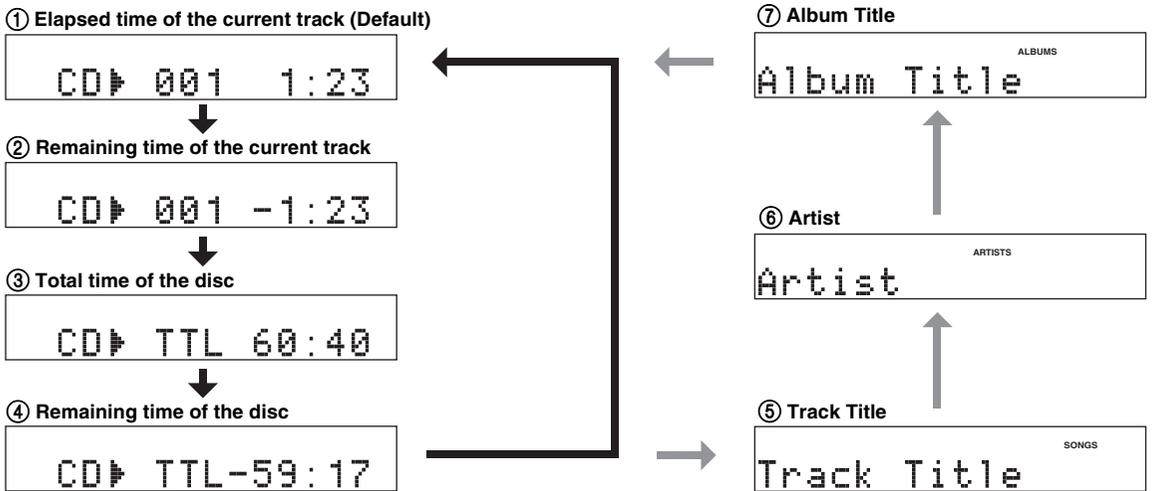
Each time you press the key, the information display changes as described in “Playback information for audio CDs” and “Playback information for MP3 or WMA files recorded on discs/USB devices” on page 16.

Note

Some special characters may not be shown properly.

■ Playback information for audio CDs

The following information is available during playback of an audio CD. “Track Title”, “Artist”, and “Album Title” are available only for a CD TEXT disc.



Note

You can switch the playback information ① ② ⑤ ⑥ ⑦ above during playback of your iPod in the menu browse mode (see page 21).

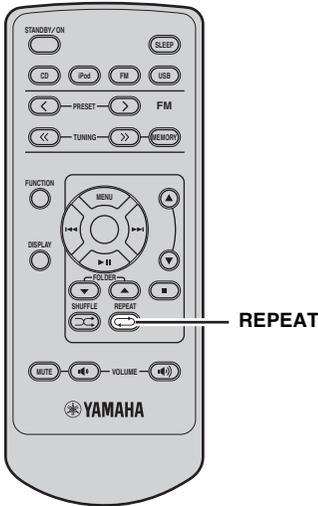
■ Playback information for MP3 or WMA files recorded on discs/USB devices

The following information is available during playback of an MP3 or WMA files recorded on discs/USB device.



Repeating playback (Repeat Play)

You can repeat the playback of the selected item in your disc/USB device.



1 Play back the disc or track you want to repeat.

2 Press REPEAT to select the desired Repeat Play mode.

Each time you press the key, the Repeat Play mode in the front panel display changes as follows.

Audio CD



MP3/WMA disc/USB device



To cancel Repeat Play

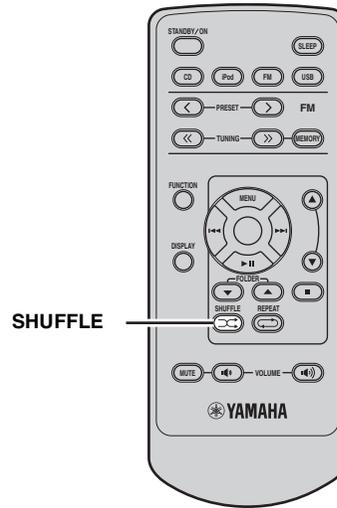
Press REPEAT repeatedly so that the Repeat Play mode indicator disappears from the front panel display or press ■ .

Playing back randomly (Shuffle Play)

You can play back tracks in your disc/USB device in random order.

Note

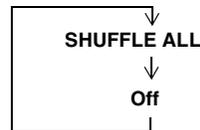
When playing back with Shuffle Play, the remaining time of the disc cannot be displayed.



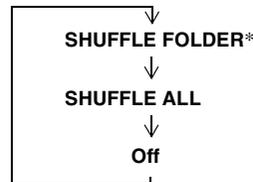
Press SHUFFLE.

Each time you press the key, the Shuffle play mode in the front panel display changes as follows.

Audio CD



MP3/WMA disc/USB device



* The SHUFFLE FOLDER means tracks in the folder is play back in randomly.

To cancel Shuffle Play

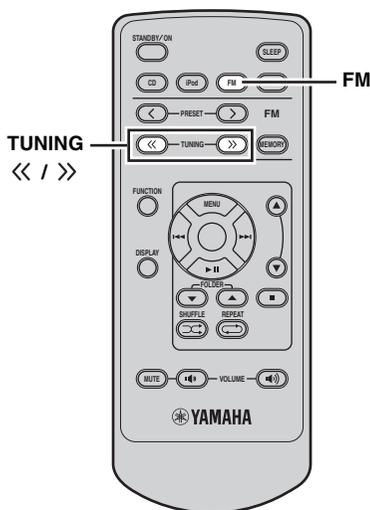
Press SHUFFLE repeatedly so that the SHUFFLE indicator disappears from the front panel display or press ■ .

FM TUNING

There are 2 tuning methods: automatic and manual. Automatic tuning is effective when station signals are strong and there is no interference. If the signal from the station you want to select is weak, tune into it manually. You can also use the automatic and manual preset tuning features to store up to 30 stations.

Automatic tuning

Automatic tuning is effective when station signals are strong and there is no interference.



1 Press FM to set this unit to the FM mode.

2 Press and hold TUNING << / >> to begin automatic tuning.

The AUTO indicator lights up on the front panel display.

This unit automatically detects radio stations that have strong signals for your selection, and automatically ends automatic tuning.

The AUTO indicator disappears from the front panel display.

Manual tuning

If the signal received from the station you want to select is weak, tune into it manually.

1 Press FM to set this unit to the FM mode.

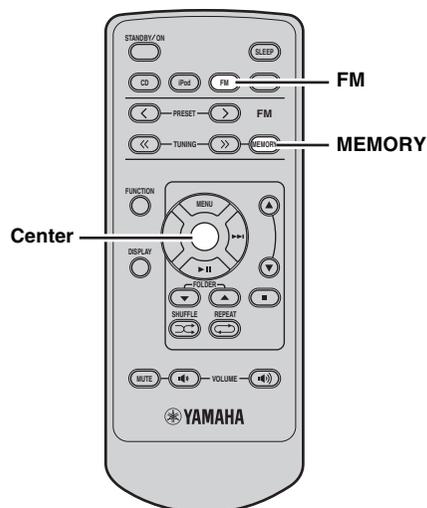
2 Press TUNING << / >> repeatedly to tune into the desired station manually.



Manually tuning into an FM station automatically switches the tuner to monaural reception to increase the signal quality.

Automatic preset tuning

Follow the procedure below to preset radio stations automatically.



1 Press FM to set the unit to the FM mode.

2 Press and hold MEMORY for more than 2 seconds.

The “AUTO PRESET” and “Push Center Key” appear in the front panel display alternately. To cancel, press MEMORY.

3 Press Center to start searching automatically.

- Auto Preset starts at the lowest frequency toward the highest frequency.
- This unit automatically applies a preset number to each detected station.

4 Search will stop after finding appropriate station and stores as a preset station.

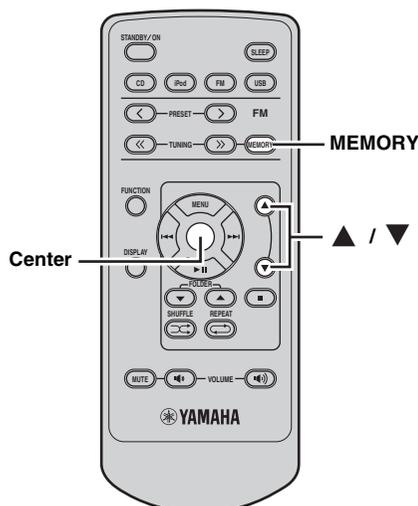
5 Search will start again to find a next station.

Notes

- You can preset up to 30 of FM stations with Auto Preset.
- Any stored station data existing under a preset station number is cleared when you store a new station under the same preset station number.

Manual preset tuning

You can also store up to 30 stations manually.



1 Tune into a radio station you want to preset.
See page 18 for tuning instructions.

2 Press MEMORY.

The MEMORY and PRESET indicators light up in the front panel display until you cancel manual preset.

To cancel, press MEMORY.

3 Press ▲ / ▼ repeatedly to select a preset station number.

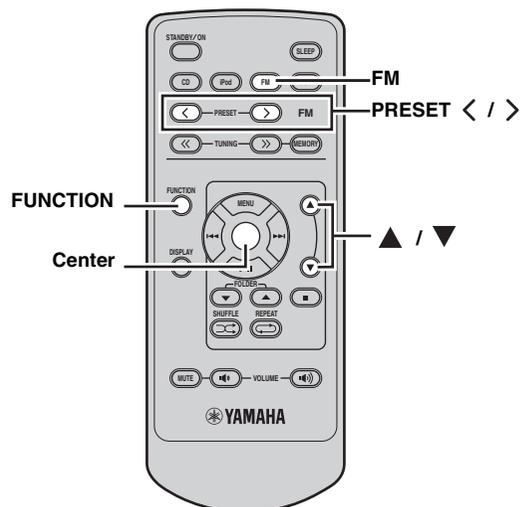
4 Press Center while the preset station number you selected is flashing.

The MEMORY indicator disappears from the front panel display.

5 Repeat steps 1 to 4 until all desired stations are preset.

Selecting preset stations

You can tune into any desired station simply by selecting the preset station under which it was stored (see page 18).



1 Press FM to set the unit to the FM mode.

2 Press PRESET < / > to select a preset station.

■ To delete the preset station

1 Press FM to set the unit to the FM mode.

2 Press FUNCTION to display the function menu. Press ▲ / ▼ to select PRESET DELETE and press Center.

3 Press ▲ / ▼ to select the preset number you want to delete and press Center.

CONTROLLING iPod™

In addition to controlling this unit, you can operate your iPod stationed in a terminal using the supplied remote control.

Using iPod™

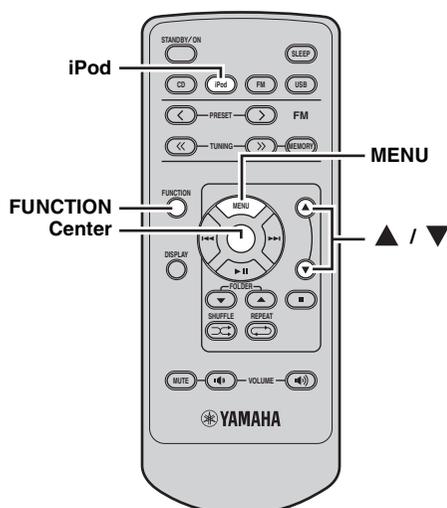
Once you have stationed your iPod in a terminal on the top panel of this unit (see page 12), you can enjoy playback of your iPod using the supplied remote control. The operations of your iPod are available with the aid of front panel display (menu browse mode) or without it (simple remote mode).

Notes

- Only iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini, and iPod touch are supported.
- Some features may not be compatible depending on the model or the software version of your iPod.



- For a complete list of the remote control functions used to control your iPod, refer to “iPod mode” (see page 7).
- For a complete list of status messages that appear in the front panel display, refer to the “iPod™” section in “TROUBLESHOOTING” (see page 23).



■ Simple remote mode

In the simple remote mode, you can operate the iPod menu by viewing the iPod using the iPod controls or the supplied remote control.

1 Press iPod to set this unit to the iPod mode.

2 Press FUNCTION and ▲ / ▼ to show iPod MODE on the front panel display and press Center.

3 Press ▲ / ▼ to select SIMPLE REMOTE. Press Center while SIMPLE REMOTE is blinking on the front panel display.

- You can also select the menu browse mode by pressing ▲ / ▼ so, MENU BROWSE appears on the front panel display. For details, refer to page 21.
-

4 Use MENU/ ▲ / ▼ / Center to operate the iPod menu, and then press Center to start playback of the selected song (or group).

■ Menu browse mode

In the menu browse mode, you can operate the iPod menu using the front panel display.

Note

There are some characters that cannot be displayed in the front panel display of this unit. Those characters are replaced with underscore “_”.

iPod menu



1 Select the menu browse mode.

To choose the menu browse mode, please refer to step 3 of "Simple remote mode" in page 20.

The top of the iPod menu appears in the front panel display.



Operation indicators



The operation indicators (see page 4) show the operable cursor keys in each step.

2 Press ▲ / ▼ to select the menu, and then press Center to enter the selected menu.

The name of the first item stored in the selected menu appears.



- The Multi information indicators (see page 4) show the iPod menu currently selected.
- To return to the upper level in the iPod menu, press MENU.

3 Repeat step 2 until you select the desired item, and then press Center to start playback of the desired item (group or song).



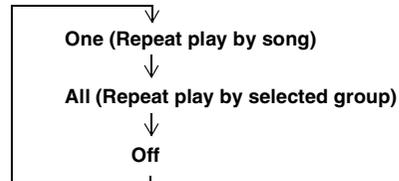
While playing back a track (or group) with the menu browse mode, you can switch the playback information (such as song name, elapsed time, artist name, or album name) displayed in the front panel display by pressing DISPLAY.

■ Repeating playback (Repeat Play)

You can repeat playback of the selected items in your iPod.

Press REPEAT to select the desired Repeat Play mode.

Each time you press the key, the Repeat Play mode changes as follows. To use properly, please check it with your iPod.

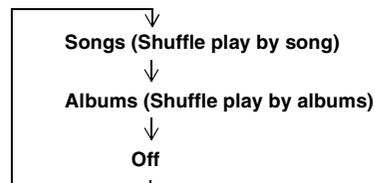


■ Playing back randomly (Shuffle Play)

You can play back tracks in your iPod in random order.

Press SHUFFLE.

Each time you press the key, the Shuffle Play mode changes as follows. To use properly, please check it with your iPod.



TROUBLESHOOTING

Refer to the table below when this unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instruction below does not help, turn off this unit, disconnect the power cable, and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

General

Problem	Cause	Remedy	See page
This unit fails to turn on or enters the standby mode soon after the power is turned on.	The power cable is not connected or the plug is not completely inserted.	Connect the power cable firmly.	11
	This unit has been exposed to a strong external electric shock (such as lightning or strong static electricity).	Set this unit to the standby mode, disconnect the power cable, plug it back in after 30 seconds and then use it normally.	—
No sound	No appropriate input source has been selected.	Select an appropriate input source with the INPUT on the front panel (or the input selection keys on the remote control).	—
	Speaker connections are not secure.	Secure the connections.	9
	The volume is turned down.	Turn up the volume.	—
	Signals this unit cannot reproduce are being input from a source component, such as a CD-ROM.	Play a source whose signals can be reproduced by this unit.	—
Sound is heard from the speaker on one side only.	Incorrect cable connections.	Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective.	9
There is noise interference from digital or radio frequency equipment.	This unit is too close to the digital or high-frequency equipment.	Move this unit further away from such equipment.	—

Radio reception

Problem	Cause	Remedy	See page	
FM	FM stereo reception is noisy.	The characteristics of FM stereo broadcasts may cause this problem when the transmitter is too far away or the antenna input is poor.	Check the antenna connections.	11
			Try using a high-quality directional FM antenna.	—
			Use the manual tuning method.	18
	There is distortion, and clear reception cannot be obtained even with a good FM antenna.	There is multi-path interference.	Adjust the antenna position to eliminate multi-path interference.	—
	The desired station cannot be tuned into with the automatic tuning method.	The signal is too weak.	Use a high-quality directional FM antenna.	—
			Use the manual tuning method.	18

iPod™**Note**

In case of a transmission error without a status message appearing in the front panel of this unit, check the connection to your iPod (see page 12).

Status message	Cause	Remedy	See page
iPod Connecting	This unit is in the middle of recognizing the connection with your iPod. This unit is in the middle of acquiring song lists from your iPod.		
Connect error	There is a problem with the signal path from your iPod to this unit.	Turn off this unit and reconnect the iPod. Try resetting your iPod.	12 —
Unknown iPod	The iPod being used is not supported by this unit.	Only iPod (Click and Wheel), iPod nano, iPod mini, and iPod Touch are supported.	—
iPod	Your iPod is properly stationed in an iPod terminal.		
iPod Unplugged	Your iPod was removed from an iPod terminal.	Station your iPod back in an iPod terminal.	12

USB**Note**

In case of a transmission error without a status message appearing in the front panel of this unit, check the connection to the USB device (see page 12).

Status message	Cause	Remedy	See page
Not Connected	The USB device is not connected firmly.	Connect the USB device again.	12
Not Supported	Connected the USB device not playable on this unit.	Connect playable USB device.	12
Over Current	Connected the USB device not playable on this unit. Connected the USB device diagonally.	Disconnect the USB device. Change input source other than USB and select USB as input source again. Then connect playable USB device again.	12

Disc Playback

Problem	Cause	Remedy	See page
Power turns on but immediately shuts off.	The power cable is not connected or the plug is not completely inserted.	Connect the power cable firmly.	11
No sound or distorted sound	The sampling rate of a MP3 or WMA file may not be compatible with this unit.	Check the sampling rate and bit rate of an MP3 or WMA file are compatible with this unit.	25
Disc playback does not start.	You may use a CD-R/RW that is not finalized.	Finalize the CD-R/RW.	—
	The disc label may not be facing up.	Check that the disc label is facing up.	—
	The disc may be defective.	Try to play back another disc. If the same problem does not happen, the disc you want to play back is defective.	—
	MP3/WMA disc may not contain sufficient music tracks to be played back.	Check that your MP3/WMA disc contains at least 5 MP3/WMA music files. If the number of files is small, the disc may not be recognized.	—
	The sampling rate of a MP3 or WMA file may not be compatible with this unit.	Check the sampling rate and bit rate of an MP3 or WMA file are compatible with this unit.	25
USB playback does not start.	Improper USB device connections.	Connect the USB device again.	12
	The MP3 or WMA formats are not compatible with this unit.	Replace the file with a correctly recorded file playable with this unit.	25

Remote control

Problem	Cause	Remedy	See page
The remote control does not work nor function properly.	The remote control may be operated outside its operation range.	For information on the remote control operation range, refer to "Using the remote control".	8
	The remote control sensor on this unit may be exposed to direct sunlight or lighting (invented fluorescent lamps).	Change the lighting or orientation of this unit.	—
	The battery may be worn out.	Replace the battery with new one.	8
	There are obstacles between the sensor of this unit and the remote control.	Remove the obstacles.	—

NOTES ABOUT DISCS/MP3, WMA FILES

■ Discs (audio CDs) playable with this unit

This player is designed for playing back compact discs bearing the marks shown below. Never attempt to load any other type of disc into the unit. The unit can also play back 8-cm (3-inch) compact discs.



.... Compact discs (digital audio)

The most popular discs for commercially available audio CDs.



.... CD-R, CD-RW digital audio discs

Music CDs made by copying onto a CD-R or CD-RW (including MP3 or WMA format files).



Notes

- Be sure to use a CD-R or CD-RW disc made by a reliable manufacture.
- Be sure to use a CD-R or CD-RW disc which has at least one of the following phrases on the disc or disc case.
FOR CONSUMER
FOR CONSUMER USE
FOR MUSIC USE ONLY
- Be sure to use a finalized CD-R or CD-RW disc.



.... CD-TEXT discs

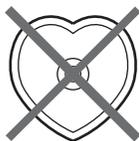
The discs recorded with text data such as album titles, track titles and artist names.

Note

This compact disc player may not be able to play back some CD-RW discs or discs on which recording was not made correctly.

To prevent a malfunction of this unit:

- Do not use any nonstandard shaped disc (heart, etc.) available on the market because it might damage the unit.
- Do not use a disc with tape, stickers, or paste on it. If you use such a disc, the disc may get stuck in the unit, or damage to the unit may result.



■ About MP3 and WMA files

You can play back MP3 and WMA files recorded on a CD-R/CD-RW and those stored on a USB device.

MP3

MP3 is a standard technology and format for compressing an audio sequence into a small-sized file. However, the original level of sound quality is preserved during playback.

The playable formats are:

- MPEG-1 Audio Layer-3
Bitrate*: 32-320 kbps
Sampling frequency: 44.1/48/32 kHz
 - MPEG-2 Audio Layer-3, 2
Bitrate*: 8-160 kbps
Sampling frequency: 24/22.05/16 kHz
- * Variable bitrate is supported.

WMA

“WMA (Windows Media Audio)” is a Microsoft file format for encoding digital audio files similar to MP3 though can compress files at a higher rate than MP3.

The playable formats are:

- Version 8
 - Version 9 (Standard and variable bitrates are supported. Professional and Lossless are not supported.)
 - High Profile
Bitrate*: 32-320 kbps
Sampling frequency: 48/44.1/32 kHz
 - Mid Profile
Bitrate: 16-32 kbps
Sampling frequency: 22.05/16 kHz
- * Both constant and variable bitrates are supported.

Notes

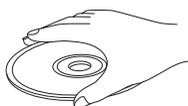
- Playback for Data Disc starts in alphanumeric order of files.
- Playback for USB starts in order by date and time of file creation.
- Copyright-protected WMA (DRM) files cannot be played back by this unit.
- The disc must be ISO9660 compatible.
- The maximum file and folder numbers are as follows.

	Data Disc	USB
Maximum total number of file and folder*	512	9,999
Maximum folder number*	255	255
Maximum file number per folder	511	255

* The root is counted as one of the folders.

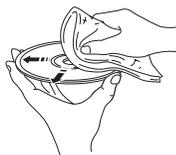
■ Notes about handling compact discs

- Always handle a disc with care so that its surface is not scratched.



- Compact discs are not subjected to wear during playback, but damage to the disc surface when the disc is being handled can adversely affect the disc playback.
- Be sure to use a felt-tip pen or similar writing tool when writing on the label side of the disc. Do not use a ballpoint pen, pencil, or other hard-tipped writing tool, as these may damage the disc and may adversely affect the disc playback.
- Do not warp discs.
- When a disc is not being used, remove it from the unit and store in an appropriate case.
- When removing or storing a disc, be careful not to scratch the playing surface.
- Compact discs are not affected by small particles of dust or fingerprints on their playing surface, but even so they should be kept clean. Wipe by using a clean, dry cloth.

Do not wipe with a circular motion; wipe straight outward from the center.



- Do not try to clean the disc's surface by using any type of disc cleaner, record spray, anti-static spray or liquid, or any other chemical-based liquid because such substances might irreparably damage the disc's surface.
- Do not expose discs to direct sunlight, high temperature or high humidity for a long period of time, as these might warp or otherwise damage the disc.



To play back an 8-cm (3-inch) CD

Place it in the inner recessed area of the disc tray. Do not put a normal (12-cm) CD on top of an 8-cm (3-inch) CD.

Note: Do not use any lens cleaners as they may be a cause of malfunction.

GLOSSARY

Audio information

■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

One of the audio compression methods used by MPEG. It employs the irreversible compression method, which achieves a high compression rate by thinning out the data of hardly audible part to the human ears. It is said to be capable of compressing the data quantity by about 1/11 (128 kbps) while maintaining a similar audio quality to music CD.

■ PCM (Pulse Code Modulation)

A signal that is changed to digital format without compression. A CD is recorded with 16-bit sound at 44.1 kHz. This signal also has a type called Packed PCM (PPCM) that can be compressed without any loss of data.

■ Sampling frequency

The number of sampling (process for digitalizing analog signals) per second. In principle, the higher the sampling rate, the wider the frequency range that can be played back, and the higher the quantized bit rate, the finer the sound that can be reproduced.

■ Track

A CD can be divided into a number of segments (tracks). Each division is called a track number.

■ WMA (Windows Media Audio)

An audio compression method developed by Microsoft Corporation. It employs the irreversible compression method, which achieves a high compression rate by thinning out the data of hardly audible part to the human ears. It is said to be capable of compressing the data quantity by about 1/22 (64 kbps) while maintaining a similar audio quality to music CD.

Copyright and logo marks

MPEG Layer-3 audio decoding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Multimedia.

iPod™

“iPod” is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

SPECIFICATIONS

■ PLAYER SECTION

Playback System

- CD, CD-R/RW

Laser

- Type Semiconductor laser GaAs/GaAlAs
- Wave length 780 nm
- Output power 10 mW

Audio Performance

- DAC 192 kHz/24 bit

■ AMPLIFIER SECTION

- Maximum RMS output power per channel (6 Ω, 1 kHz, 10% THD) 20 W + 20 W
- Total harmonic distortion (1 kHz) CD 10W, 6Ω 0.03 %
- Output level/Impedance PHONES (volume max) 0.6 V/32 Ω

■ TUNER SECTION

FM

- Tuning Range [U.S.A and Canada models] 87.5 to 107.9 MHz [Other models] 87.50 to 108.00 MHz
- Sensitivity FM (S/N 30 dB) 7dBμV/m (EMF)

■ GENERAL

- Power Supply [U.S.A. and Canada models] AC 120 V, 60 Hz [Australia model] AC 240 V, 50 Hz [Asia model] AC 220-240 V, 50/60 Hz [China model] AC 220 V, 50 Hz [Korea model] AC 220 V, 60 Hz [Taiwan model] AC 110-120 V, 60 Hz
- Power consumption 25 W
- Standby Power consumption* 1 W or less
- Dimensions (W x H x D) 180 x 117 x 303 mm (7-1/16 x 4-5/8 x 11-15/16 in)
- Weight 3.1 kg (6 lbs. 13 oz.)

* When ECO MODE is ON.

Specifications are subject to change without notice.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
---	---	---

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE CHANGÉE PAR L'UTILISATEUR. POUR L'ENTRETIEN, S'ADRESSER À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

• Explication des symboles



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du produit, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou de la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

Remarque à l'attention de l'installateur du système CATV :

Cette remarque est destinée à attirer l'attention de l'installateur du système CATV sur l'article 820-40 de NEC qui fournit des recommandations pour une mise à la terre correcte, et spécifie en particulier que le câble de terre doit être relié au système de mise à la terre du bâtiment, le plus près possible de l'entrée du câble.

IMPORTANT

Veuillez enregistrer le numéro de série de cet appareil dans l'espace réservé à cet effet, ci-dessous.

MODÈLE :

No. de série :

Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil.

Prière de conserver le mode d'emploi en lieu sûr pour toute référence future.

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
- 6 Nettoyer cet appareil avec un chiffon sec seulement.
- 7 Ne pas recouvrir les ailettes de ventilation. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer près d'une source de chaleur, comme un appareil de chauffage, une résistance électrique, un poêle, ou tout autre appareil (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas désamorcer le système de sécurité d'une fiche polarisée ou d'une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée est munie de deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre est munie de deux lames et d'une broche de terre. La lame la plus large ou la troisième broche sont reliées à la terre pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans la prise, s'adresser à un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
- 10 Protéger le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne risque pas d'être piétiné ou coincé, surtout au niveau des fiches, des prises et de sa sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser seulement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser seulement le chariot, socle, trépied, support ou meuble spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faire attention de ne pas se blesser ou de le renverser pendant le transport de l'appareil.
- 13 Débrancher cet appareil pendant les orages électriques, ou s'il ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- 14 Pour toute inspection s'adresser à un personnel qualifié. Une inspection est nécessaire en cas de dommage, quel qu'il soit, par exemple cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide répandu ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.



Nous vous souhaitons un plaisir musical durable

Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous demandent de tirer le meilleur parti de votre équipement tout en écoutant à un niveau non dommageable pour l'ouïe, c'est-à-dire un niveau où vous pouvez obtenir un son fort et clair, sans hurlement ni distorsion, mais sans aucun danger pour l'ouïe. Comme les sons trop forts causent des lésions auditives qui ne peuvent être détectées qu'à long terme, lorsqu'il est trop tard, Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous déconseillent l'écoute prolongée à des volumes excessifs.



Informations de la FCC (Pour les clients résidents aux États-Unis)

- 1 AVIS IMPORTANT : NE PAS APPORTER DE MODIFICATIONS À CET APPAREIL !**
Ce produit est conforme aux exigences de la FCC s'il est installé selon les instructions du mode d'emploi. Toute modification non approuvée expressément par Yamaha peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit.
- 2 IMPORTANT :** N'utiliser que des câbles blindés de haute qualité pour le raccordement de ce produit à des accessoires et/ou à un autre produit. Seuls le ou les câbles fournis avec le produit DOIVENT être utilisés. Suivre les instructions concernant l'installation. Le non respect des instructions peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit aux États-Unis.
- 3 REMARQUE :** Ce produit a été testé et déclaré conforme aux normes relatives aux appareils numériques de Classe « B », telles que fixées dans l'Article 15 de la Réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles avec d'autres appareils électroniques dans une installation résidentielle.
Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions du mode d'emploi, peuvent être à l'origine d'interférences empêchant d'autres appareils de fonctionner.

Cependant, la conformité à la Réglementation FCC ne garantit pas l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si ce produit devait produire des interférences, ce qui peut être déterminé en « ÉTEIGNANT » et en « RALLUMANT » le produit, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème d'une des manières suivantes :

Réorienter ce produit ou le dispositif affecté par les interférences.

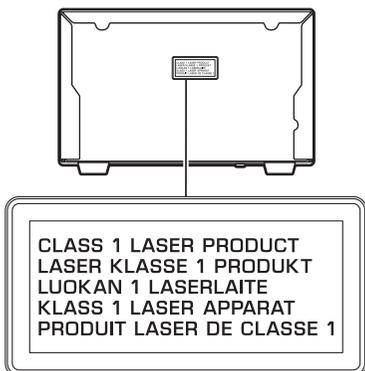
Utiliser des prises d'alimentation branchées sur différents circuits (avec interrupteur de circuit ou fusible) ou installer un ou des filtres pour ligne secteur. Dans le cas d'interférences radio ou TV, changer de place l'antenne et la réorienter. Si l'antenne est un conducteur plat de 300 ohms, remplacer ce câble par un câble de type coaxial.

Si ces mesures ne donnent pas les résultats escomptés, prière de contacter le détaillant local autorisé à commercialiser ce type de produit. Si ce n'est pas possible, prière de contacter Yamaha Electronics Corp., États-Unis, 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

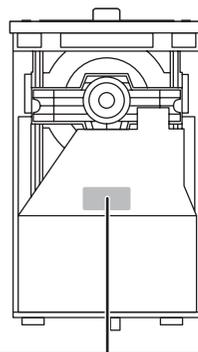
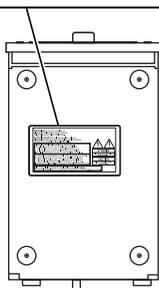
Les déclarations précédentes NE concernent QUE les produits commercialisés par Yamaha Corporation of America ou ses filiales.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.



- L'étiquette est située sur la base de l'unité (États-Unis et le Canada modèles seulement).



DANGER: AVOID DIRECT EXPOSURE TO THE BEAM
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
CAUTION: DO NOT STARE INTO BEAM
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN

(Traduction française)

DANGER : ÉVITER UNE EXPOSITION DIRECTE AU RAYON
RADIATION LASER INVISIBLE QUAND L'APPAREIL EST OUVERT
ATTENTION : NE PAS REGARDER FIXEMENT LE FAISCEAU
RADIATION LASER INVISIBLE QUAND L'APPAREIL EST OUVERT

ATTENTION : VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet ensemble audio dans un endroit frais, bien aéré, sec et propre ; ménagez un espace d'au moins 10 cm au-dessus, 10 cm à gauche et à droite et 10 cm à l'arrière du l'appareil — veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et du froid.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas :
 - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
 - Des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée « GUIDE DE DÉPANNAGE » où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur STANDBY/ON pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 19 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
- 20 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
- 21 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.
- 22 Une pression excessive du son par les écouteurs et le casque d'écoute peut entraîner la perte de l'ouïe.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant par la touche STANDBY/ON. Il se trouve alors « en veille ». En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

SÉCURITÉ LASER

L'appareil utilise un laser. En raison des risques de blessure des yeux, le retrait du couvercle ou les réparations de l'appareil devront être confiés exclusivement à un technicien d'entretien qualifié.

DANGER

Risque d'exposition au laser en cas d'ouverture. Éviter toute exposition au faisceau. Lorsque cet appareil est branché à la prise de courant, ne pas approcher les yeux de l'ouverture du plateau changeur et des autres ouvertures pour regarder à l'intérieur.

Le laser de cet appareil peut émettre un rayonnement dépassant les limites de la classe I.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ATTENTION

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. La remplacer par une pile de type identique ou équivalent.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

FONCTIONNALITES	2
ACCESSOIRES FOURNIS	2
COMMANDES ET FONCTIONS	3
Face avant	3
Afficheur de la face avant	4
Boîtier de télécommande	5

PREPARATION

RACCORDEMENT DES ENCEINTES	9
Raccordement d'un caisson de graves	10
RACCORDEMENT DES ANTENNES	11
Raccordement de l'antenne FM	11
RACCORDEMENT DES CABLES	
D'ALIMENTATION	11
RACCORDEMENT D'UN CASQUE	11
RACCORDEMENT D'AUTRES	
APPAREILS	12
Raccordement d'un périphérique USB	12
Raccordement d'un iPod™	12

OPERATIONS DE BASE

FONCTIONNEMENT DE BASE DE	
L'AMPLI-TUNER	13
REGLAGE DE LA MINUTERIE DE MISE	
HORS SERVICE	14
OPERATIONS DE BASE POUR	
LA LECTURE DE DISQUES ET	
DE PERIPHERIQUES USB	15
Changement des informations concernant	
la lecture sur l'afficheur	16
Répétition de la lecture (Repeat Play)	17
Lecture aléatoire (Shuffle Play)	17

OPERATIONS DE SYNTONISATION

SYNTONISATION FM	18
Syntonisation automatique	18
Syntonisation manuelle	18
Mise en mémoire automatique des fréquences	18
Mise en mémoire manuelle des fréquences	19
Accord des stations présélectionnées	19

AUTRES OPERATIONS

COMMANDE DE L'iPod™	20
Utilisation de l'iPod™	20

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

GUIDE DE DÉPANNAGE	22
Généralités	22
Réception radio	22
iPod™	23
USB	23
Lecture de disque	24
Boîtier de télécommande	24
REMARQUES RELATIVES AUX DISQUES/	
FICHIERS MP3, WMA	25
GLOSSAIRE	27
Informations relatives aux signaux sonores	27
Droits d'auteur et logos	27
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	27

INTRODUCTION

PREPARATION

OPERATIONS
DE BASE

OPERATIONS DE
SYNTONISATION

AUTRES
OPERATIONS

INFORMATIONS
COMPLEMENTAIRES

Français

FONCTIONNALITES

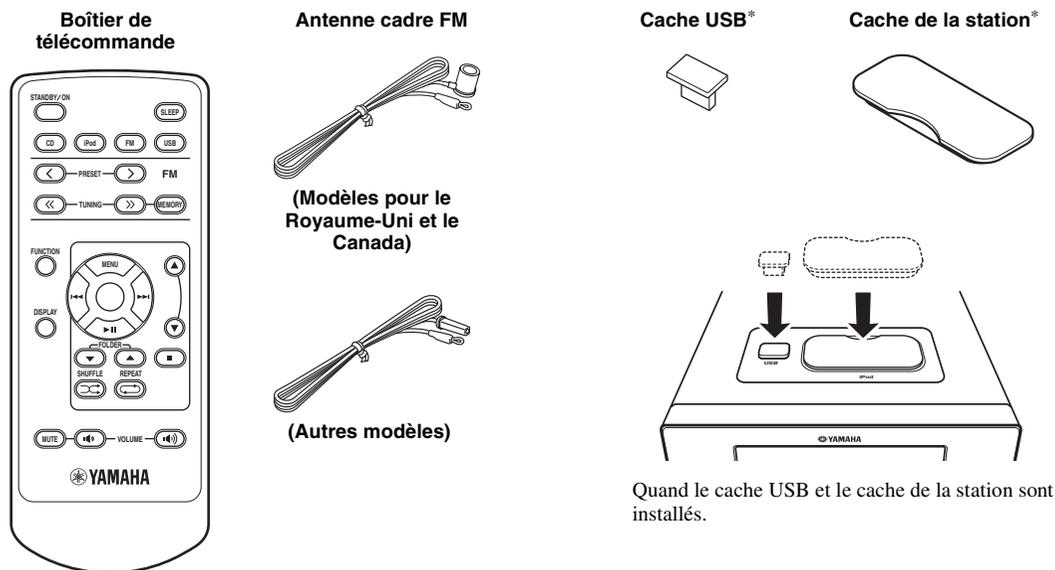
- Puissance de sortie efficace maximale par voie 20W + 20W (10% DHT, 1 kHz, 6Ω)
- Mise en mémoire de 30 stations FM
- Jouabilité iPod
- Lecture de CD audio et disques MP3/WMA
- Affichage des données écrites des CD
- Jouabilité de fichier MP3/WMA stocké sur périphérique USB
- Télécommande multifonction

■ Quelques mots sur ce mode d'emploi

- Ce manuel décrit comment effectuer les différentes opérations au moyen du boîtier de télécommande, sauf lorsque ce n'est pas possible. Certaines de ces opérations ne sont disponibles qu'avec les touches de la face avant.
- La touche de forme arrondie située au centre de la télécommande est appelée Center dans ce manuel.
- Le symbole  appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Les remarques contiennent des informations importantes relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'ensemble.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation ont pu être modifiés à fin d'amélioration, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.

ACCESSOIRES FOURNIS

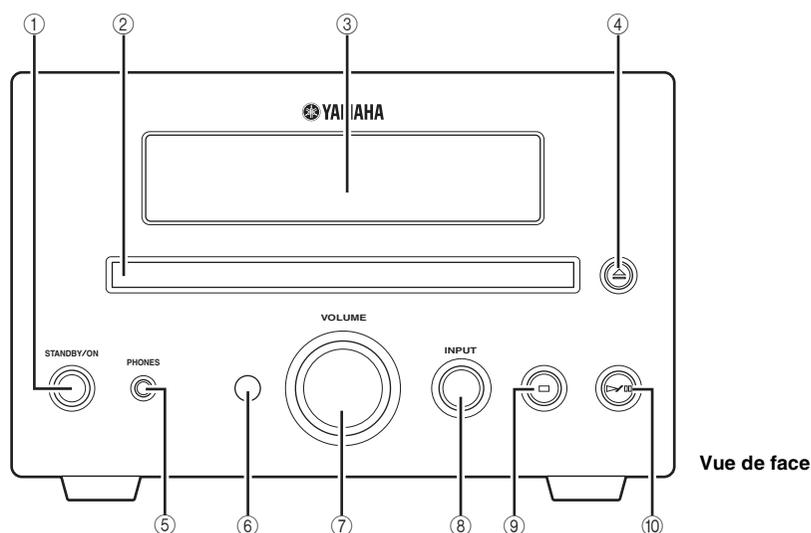
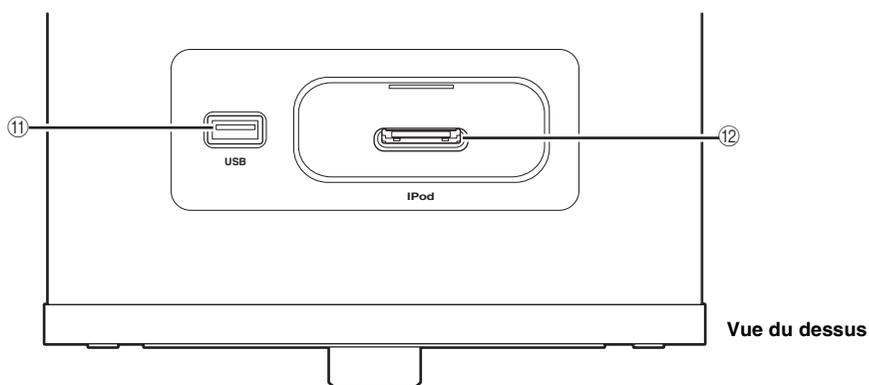
Cet ensemble doit vous être livré accompagné des accessoires suivants. Avant de raccorder les enceintes, assurez-vous que vous avez reçu tous les éléments suivants.



*Le cache USB et le cache de la station fournis avec cet appareil sont destinés à couvrir le port USB et la borne iPod lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

COMMANDES ET FONCTIONS

Face avant



① **STANDBY/ON**

Sert à mettre l'appareil en service ou en veille.

② **Tiroir pour le disque**

Posez le disque à lire dans ce tiroir.

③ **Afficheur de la face avant**

Affiche diverses informations telles que la fréquence de syntonisation.



Sert à ouvrir ou fermer le tiroir pour le disque.

⑤ **PHONES**

Les signaux audio sont présents sur cette prise destinée à l'écoute au casque.

⑥ **Capteur de télécommande**

Il reçoit les signaux émis par le boîtier de télécommande.

⑦ **VOLUME**

Sert à régler le volume.

⑧ **INPUT**

Sert à sélectionner une source.



Sert à arrêter la lecture (voir page 15).



Sert à démarrer la lecture ou à la mettre en pause (voir page 15).

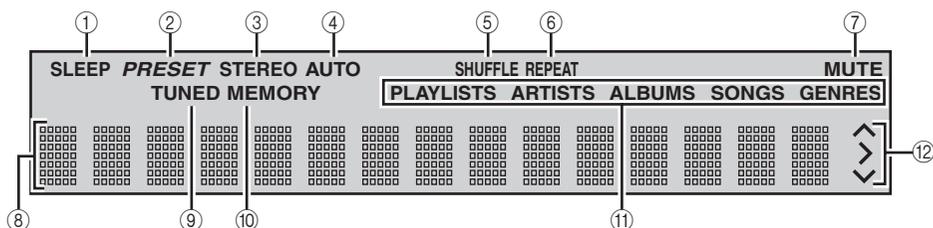
⑪ **Port USB**

Sert à raccorder un périphérique USB (voir page 12).

⑫ **Borne iPod**

Sert à raccorder votre iPod (voir page 12).

Afficheur de la face avant



① Témoin SLEEP

Ce témoin s'éclaire lorsque la minuterie de mise hors service est active (voir page 14).

② Témoin PRESET

Ce témoin s'éclaire lorsque vous mettez des stations en mémoire (voir page 19).

③ Témoin STEREO

Ce témoin s'allume lorsque l'appareil reçoit un signal puissant d'une émission FM stéréo.

④ Témoin AUTO

Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil est réglé pour la syntonisation automatique (voir page 18).

⑤ Témoin SHUFFLE

Ce témoin s'éclaire lorsque vous mettez votre iPod/CD/USB en mode aléatoire.

⑥ Témoin REPEAT

Ce témoin s'éclaire lorsque vous mettez votre iPod/CD/USB en mode de répétition.

⑦ Témoin MUTE

Ce témoin s'éclaire lorsque le son est coupé.

⑧ Afficheur multifonction

Affiche diverses informations telles que la fréquence de syntonisation.

⑨ Témoin TUNED

Ce témoin s'éclaire lorsqu'une station radio est accordée.

⑩ Témoin MEMORY

Ce témoin s'éclaire lorsque vous mettez des stations en mémoire manuellement ou automatiquement.

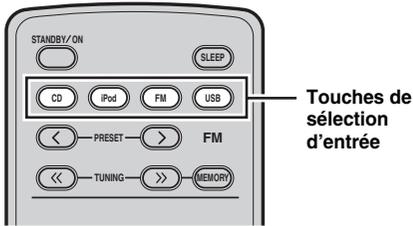
⑪ Témoin multifonction

Ces témoins indiquent le menu actuellement sélectionné (voir page 20).

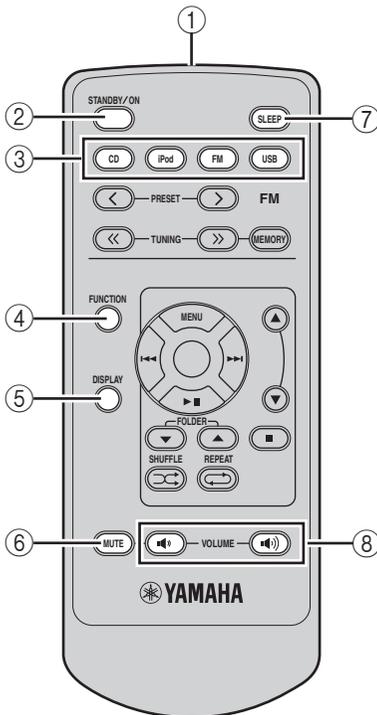
⑫ Témoins de fonctionnement

Ces témoins indiquent les touches directionnelles disponibles lorsque le menu FUNCTION ou iPod est utilisé avec le mode de navigation (voir page 20).

Boîtier de télécommande



■ Fonctions communes



Ce boîtier de télécommande peut agir sur les composants du système et un iPod raccordé à une borne située sur le haut de l'appareil.

Pour agir sur le lecteur de CD, sur le périphérique USB, sur les fonctions du tuner ou sur un iPod avec le boîtier de télécommande vous devez régler l'appareil sur le mode d'entrée correspondant.

Pour changer le mode d'entrée de l'appareil

Appuyez sur la touche de sélection d'entrée appropriée sur le boîtier de télécommande (ou sur INPUT de la face avant). Le mode d'entrée bascule automatiquement vers l'iPod lorsque vous connectez l'iPod en cours de lecture (voir page 12).

Le nom de la source d'entrée apparaît sur l'afficheur de la face avant de l'appareil.

Opérations communes à tous les modes

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur l'appareil quel que soit le mode dans lequel il se trouve.

① Emetteur de signaux infrarouges

Il envoie des signaux à l'appareil sur lequel vous voulez agir.

② STANDBY/ON

Sert à mettre l'appareil en service ou en veille.

③ Touches de sélection d'entrée

Sert à sélectionner la source d'entrée.

④ FUNCTION

En appuyant sur FUNCTION, vous pouvez sélectionner le mode DIMMER, TREBLE, BASS, BALANCE ou ECO MODE.

⑤ DISPLAY

Sert à changer les informations apparaissant sur l'afficheur de la face avant (voir page 16).

⑥ MUTE

Sert à couper le son. Pour rétablir le son, appuyez à nouveau sur MUTE ou appuyez sur VOLUME (bas) / (haut).

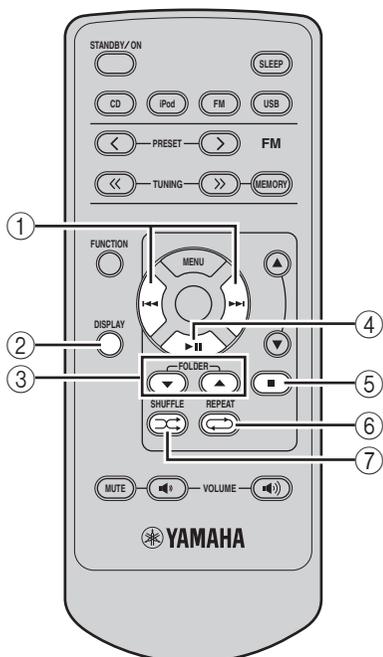
⑦ SLEEP

Règle la minuterie de mise hors service (voir page 14).

⑧ VOLUME (bas) / (haut)

Sert à régler le volume global.

■ Mode CD/USB



Opérations disponibles en mode CD/USB

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur l'appareil quand le mode CD ou USB est sélectionné.

① ◀▶

Pour accéder au début de la plage actuelle ou de la plage suivante. Maintenez la pression du doigt sur l'une de ces touches pour effectuer une recherche rapide vers la fin ou le début du disque (voir page 15). Appuyez deux fois sur ◀▶ pour atteindre le début de la place précédente.

② DISPLAY

Sert à changer les informations relatives au disque/USB apparaissant sur l'afficheur de la face avant (voir page 16).

③ FOLDER ▼ / ▲

Appuyez sur FOLDER ▼ / ▲ pour lire le premier fichier du dossier sélectionné pour un dossier MP3 ou WMA enregistré sur le disque/périphérique USB (voir page 15).

*En mode de lecture aléatoire, ces touches ne fonctionnent pas.

④ ▶||

Sert à démarrer la lecture ou à la mettre en pause (voir page 15).

⑤ ■

Sert à arrêter la lecture (voir page 15).

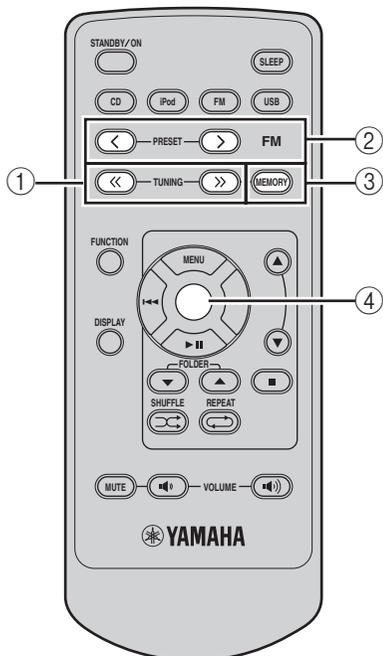
⑥ REPEAT ↻

Sert à sélectionner la lecture répétée (voir page 17).

⑦ SHUFFLE 🎲

Sert à sélectionner la lecture aléatoire (voir page 17).

■ Mode FM



Opérations disponibles en mode FM

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur l'appareil quand le mode FM est sélectionné.

① TUNING ◀ / ▶

Appuyez sur TUNING ◀ / ▶ pour la syntonisation manuelle et maintenez la pression du doigt sur la touche TUNING ◀ / ▶ pour la syntonisation automatique.

② PRESET ◀ / ▶

Appuyez sur PRESET ◀ / ▶ pour sélectionner une présélection (voir page 18).

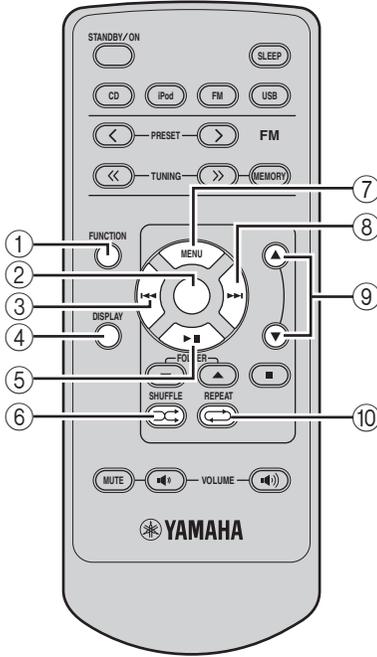
③ MEMORY

Démarre le mode de mise en mémoire des présélections.

④ Center

Appuyez sur Center pour confirmer le réglage actuel.

■ Mode iPod



Opérations disponibles en mode iPod

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur l'iPod quand il est raccordé à la borne. Pour le détail sur les opérations iPod, voir « Utilisation de l'iPod™ » à la page 20.

① **FUNCTION**

Commutation entre le mode télécommande simple et le mode d'utilisation des menus.

② **Center**

Appuyez sur Center pour valider le groupe sélectionné. (Lorsque vous appuyez sur Center, la lecture commence si un morceau est sélectionné.)

③ **⏮**

Accès au début de la plage actuelle. Maintenez la pression pour accélérer la recherche arrière. Appuyez deux fois pour accéder à la plage précédente.

④ **DISPLAY**

Affiche les informations relatives à la chanson quand l'iPod est en mode d'utilisation des menus (voir page 16).

⑤ **⏸**

Sert à démarrer la lecture ou à la mettre en pause.

⑥ **SHUFFLE**

Sert à sélectionner le mode de lecture aléatoire (voir page 21).

⑦ **MENU**

Retour à la première page du menu iPod.

⑧ **⏭**

Localisation de la plage suivante. Maintenez la pression pour accélérer la recherche avant.

⑨ **▲ / ▼**

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un élément dans le groupe sélectionné.

⑩ **REPEAT**

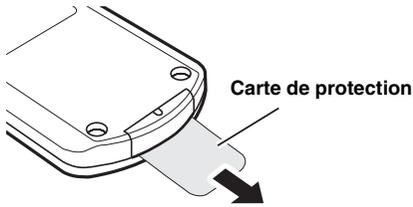
Sert à sélectionner le mode de lecture répétée (voir page 21).

iPod	Boîtier de télécommande

Les touches de fonction de la télécommande fournie avec l'appareil sont identiques à celles de votre iPod. Elles correspondent donc entre elles.

■ Préparation du boîtier de télécommande

La pile est installée d'origine dans le boîtier de télécommande. Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, retirez la carte de protection, comme illustré.

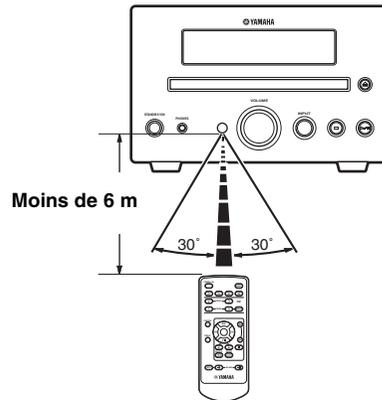


Avant d'utiliser la télécommande, retirez aussi le film transparent.



■ Utilisation du boîtier de télécommande

Utilisez le boîtier de télécommande à moins de 6 m de l'appareil sur lequel vous voulez agir et orientez-le vers le capteur de télécommande (voir page 3).

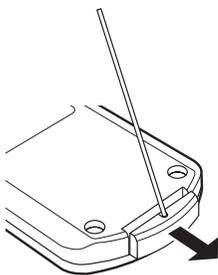


Remarques

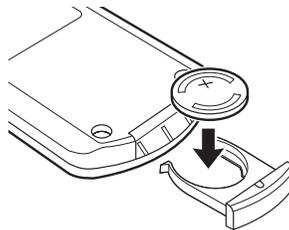
- Veillez à ne renverser aucun liquide sur le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne conservez pas le boîtier de télécommande dans les endroits suivants :
 - Chauds et humides, près d'un appareil de chauffage ou dans une salle de bains
 - Très froids
 - Poussiéreux

■ Remplacement de la pile dans le boîtier de télécommande

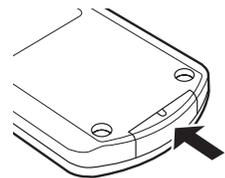
Remplacez la pile quand la portée de la télécommande diminue.



Retirez le couvercle à l'aide d'une tige droite.



Remplacez la pile par une pile CR2025 neuve.



Refermez le couvercle.

Remarques

- Insérez la pile en respectant les repères de polarité (+ et -).
- Lorsque la pile est usée, retirez-la sans tarder du boîtier de télécommande pour éviter qu'elle explose ou fuie.
- Si une pile fuit, mettez-la immédiatement au rebut. Évitez tout contact entre l'acide de la pile qui coule et la peau ou les vêtements.
- Avant de mettre la pile neuve en place, nettoyez le logement.
- Mettez les piles au rebut conformément à la réglementation locale.

RACCORDEMENT DES ENCEINTES

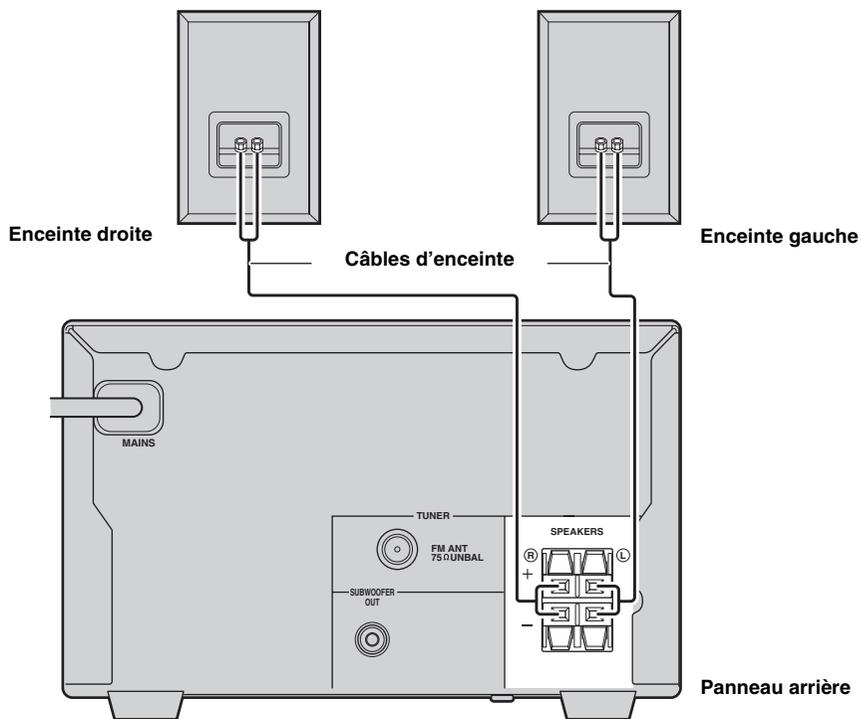
Procédez de la façon suivante pour raccorder les enceintes à l'appareil. Pour de plus amples informations sur les enceintes, reportez-vous au mode d'emploi qui les accompagne.

Avertissement

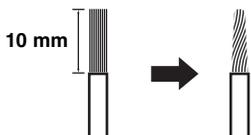
Ne raccordez pas le câble d'alimentation de l'appareil avant d'avoir terminé tous les raccordements.

Remarques

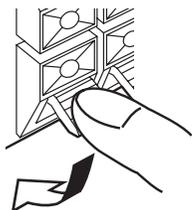
- Assurez-vous que l'enceinte gauche (L), l'enceinte droite (R), « + » (rouge) et « - » (noir) sont raccordées convenablement. Si le raccordement n'est pas effectué correctement, aucun son ne sortira des enceintes et si la polarité du raccordement des enceintes n'est pas respectée, la restitution du son sera peu naturelle et dénuée de graves.
- Veillez à ce que les fils nus des enceintes ne puissent pas venir en contact, ni entre eux ni avec une pièce métallique de l'appareil. L'appareil et/ou les enceintes risqueraient d'être endommagés.
- Utilisez des enceintes de l'impédance indiquée sur le panneau arrière de l'appareil.



- 1 Retirez environ 10 mm de gaine de l'extrémité de chaque câble d'enceinte et torsadez les fils nus pour éviter les courts-circuits.

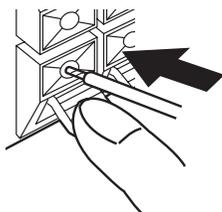


- 2 Appuyez sur le levier et maintenez la pression.



Rouge : positif (+)
Noir : négatif (-)

- 3 Insérez un fil dénudé. En relâchant le levier, vous le remettez en place.



Rouge : positif (+)
Noir : négatif (-)

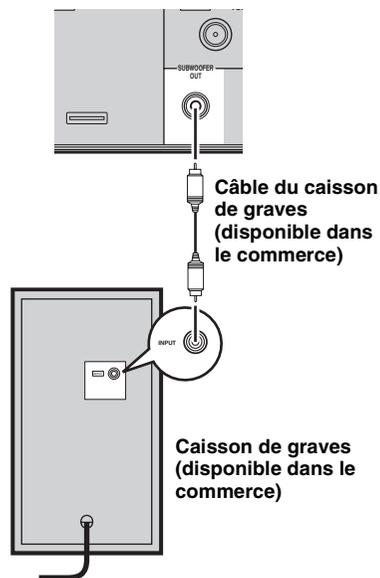
■ Remarques relatives aux cordons d'enceinte

Un cordon d'enceinte est généralement constitué d'une paire de câbles disposés côte à côte. Un des câbles possède une couleur ou une forme distincte telle qu'une bande, une strie ou une rayure. Raccordez le câble rayé (strié, etc.) aux bornes « + » (rouge) de l'appareil et de l'enceinte. Raccordez le câble uni aux bornes « - » (noir) de l'appareil et de l'enceinte.

Raccordement d'un caisson de graves

Les basses fréquences des canaux gauche et droit sont mixés avant d'être reproduits sur la prise SUBWOOFER OUT.

Raccordez la prise SUBWOOFER OUT de l'appareil à la prise INPUT du caisson de graves à l'aide du câble du caisson de graves (disponible dans le commerce).

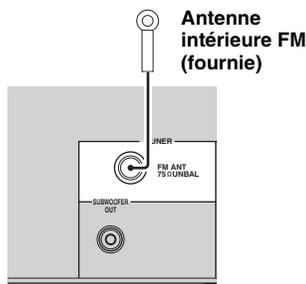


Remarque

Ne raccordez pas le câble d'alimentation de l'appareil et le caisson de graves avant d'avoir terminé tous les raccordements.

RACCORDEMENT DES ANTENNES

Pour utiliser la radio de l'appareil, raccordez l'antenne FM fournie aux bornes correspondantes. Si la réception des ondes est médiocre, ou encore si vous désirez l'améliorer, nous vous suggérons d'envisager l'emploi d'antennes extérieures, disponibles dans le commerce. Pour de plus amples détails concernant cette question, veuillez consulter le revendeur Yamaha ou un service après-vente.



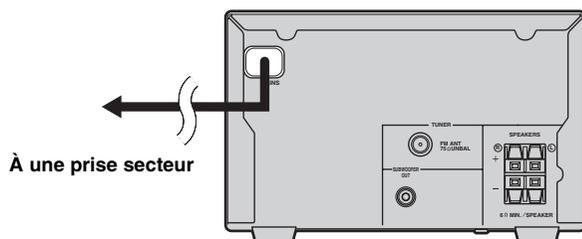
Raccordement de l'antenne FM

- 1 Reliez l'antenne FM intérieure fournie à la prise FM de l'appareil.
- 2 Tenez l'antenne à l'écart de l'appareil et des câbles d'enceinte.

PREPARATION

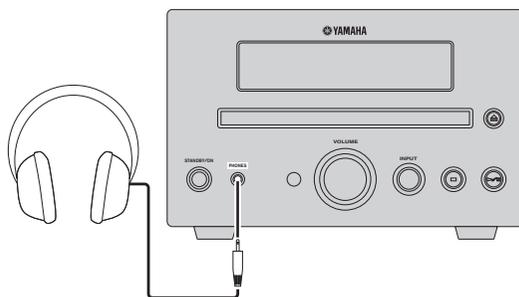
RACCORDEMENT DES CÂBLES D'ALIMENTATION

Après avoir effectué toutes les connexions, raccordez les câbles d'alimentation de l'appareil et du caisson de graves (en option).



RACCORDEMENT D'UN CASQUE

Vous pouvez raccorder votre casque à la prise PHONES située sur le panneau avant de l'appareil. Dans ce cas, le son n'est plus reproduit par les enceintes.



Français

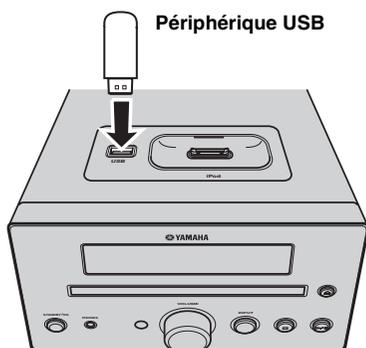
RACCORDEMENT D'AUTRES APPAREILS

Vous pouvez raccorder un périphérique USB ou un iPod à l'appareil. Pour de plus amples informations sur les appareils à raccorder, reportez-vous aux modes d'emploi qui les accompagnent.

Raccordement d'un périphérique USB

L'appareil possède un port USB et peut accéder à des fichiers MP3 ou WMA stockés sur votre périphérique USB. Raccordez votre périphérique USB au port USB situé sur le haut de l'appareil.

Pour de plus amples informations sur la lecture d'un périphérique USB, voir page 15.



■ Périphériques USB pris en charge

Cet appareil prend en charge des périphériques de stockage en masse USB (mémoires flash, par exemple) utilisant le format FAT16 ou FAT32.

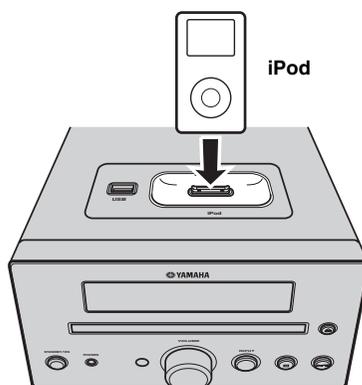
Remarques

- Certains périphériques peuvent ne pas fonctionner correctement, même s'ils répondent aux conditions requises.
- Si la lecture de votre périphérique USB ne fonctionne pas une fois le périphérique raccordé à l'appareil, procédez d'une des façons décrites ci-après.
 - Mettez l'appareil en veille, puis à nouveau sous tension.
 - Débranchez le périphérique pendant que l'appareil est mis en veille.
 - Ensuite, raccordez à nouveau le périphérique et mettez l'appareil sous tension.
 - Raccordez l'adaptateur secteur éventuellement fourni avec le périphérique.
- Si le périphérique USB ne fonctionne toujours pas après l'exécution des procédures ci-dessus, il se peut qu'il ne soit pas compatible avec l'appareil.
- Ne raccordez pas d'autres périphériques que ceux de type stockage de masse USB.
- Yamaha et ses fournisseurs refusent toute responsabilité liée à la perte de données enregistrées sur les périphériques USB qui sont raccordés à cet appareil.
Par mesure de précaution, nous vous recommandons d'effectuer des copies de sauvegarde de vos fichiers.
- La jouabilité et l'alimentation secteur de tous les types de périphériques USB ne sont pas garantis.
- Votre périphérique USB est automatiquement chargé quand il est raccordé au port USB, même si l'appareil est mis en veille et si ECO MODE est réglé sur OFF.
- Pour retirer le périphérique USB en toute sécurité, débranchez-la quand la lecture est terminée.

Raccordement d'un iPod™

Cet appareil est équipé d'une borne iPod sur la face supérieure qui permet de raccorder directement votre iPod et de commander la lecture de celui-ci à l'aide de la télécommande fournie.

Utilisez l'appareil avec l'adaptateur de station iPod (fourni avec l'iPod ou disponible dans le commerce) approprié à votre iPod. L'utilisation de l'appareil sans l'adaptateur de station iPod approprié peut entraîner la perte de la connexion.

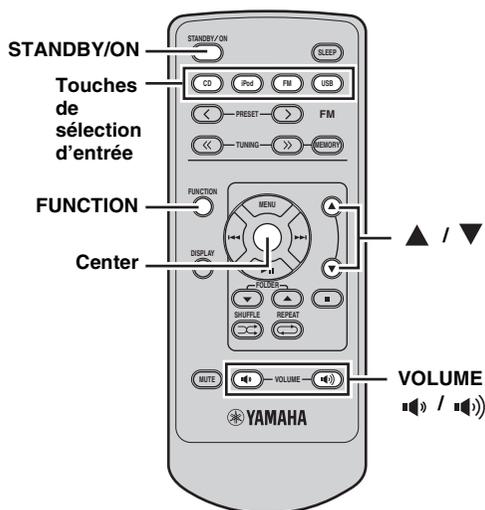
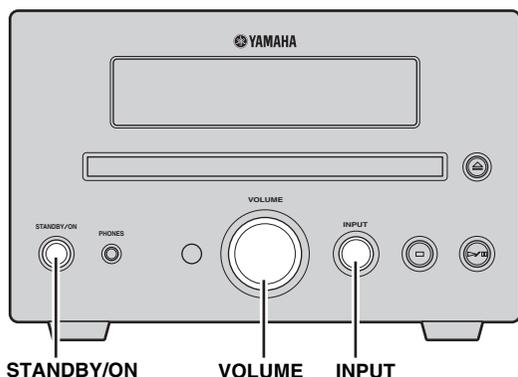


Remarques

- Seul l'iPod (Click and Wheel), l'iPod nano, l'iPod mini et l'iPod touch sont pris en charge.
- Ne raccordez aucun accessoire iPod (tel qu'un casque, une télécommande avec fil ou un émetteur-récepteur FM) à votre iPod quand il est connecté à la borne.
- A moins que votre iPod soit fermement connecté à la borne, les signaux audio risquent de ne pas être reproduits correctement.
- Une fois que la connexion entre l'iPod et l'appareil est terminée, « iPod » apparaît sur l'afficheur de la face avant de l'appareil. Si la connexion entre votre iPod et l'appareil n'est pas possible, un message apparaît sur l'afficheur de la face avant. Pour la liste complète des messages concernant les connexions, voir le paragraphe iPod dans « GUIDE DE DEPANNAGE » à la page 23.
- Votre iPod est automatiquement chargé lorsqu'il est connecté à la borne, même si l'appareil est mis en veille et si ECO MODE est réglé sur OFF.
- Pour retirer l'iPod en toute sécurité, débranchez-la quand la lecture est terminée.

FONCTIONNEMENT DE BASE DE L'AMPLI-TUNER

Procédez de la façon suivante pour sélectionner une source et régler les paramètres du son sur l'appareil.



1 Appuyez sur STANDBY/ON pour mettre l'appareil sous tension.

L'afficheur de la face avant s'allume.

2 Appuyez sur une des touches de sélection d'entrée ou sur la touche INPUT de la face avant pour sélectionner la source souhaitée. Chaque fois que vous appuyez sur la touche INPUT, la source change dans l'ordre CD, iPod, FM et USB.

3 Commencez la lecture sur l'appareil sélectionné, ou choisissez une station de radio.

Pour de plus amples informations sur la lecture de disque, voir page 15 et sur la syntonisation, voir page 18.

4 Appuyez sur (bas) / (haut) pour régler le volume au niveau de sortie souhaité.

■ Pour régler la qualité du son

1 Appuyez sur FUNCTION pour afficher le menu de fonction.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur / pour sélectionner TREBLE, BASS ou BALANCE, puis appuyez sur Center.

3 Pour ajuster le réglage, appuyez plusieurs fois de suite sur / , puis appuyez sur Center.

TREBLE : Sert à régler la réponse des hautes fréquences.

BASS : Sert à régler la réponse des basses fréquences.

BALANCE : Sert à régler le volume des enceintes gauche et droite.



TREBLE, BASS et BALANCE sont impossibles à régler si vous utilisez le casque.

■ Pour assombrir l'afficheur

Vous pouvez assombrir l'afficheur de la face avant de l'appareil.

1 Appuyez sur FUNCTION pour afficher le menu de fonction.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur / pour sélectionner DIMMER, puis appuyez sur Center.

Appuyez sur / pour sélectionner la luminosité, puis appuyez sur Center.

■ Pour utiliser le mode ECO

Ce mode réduit la consommation électrique en veille.

Votre iPod ou votre périphérique USB ne peuvent pas être chargés en veille ainsi que lorsque ECO MODE est réglé sur ON.

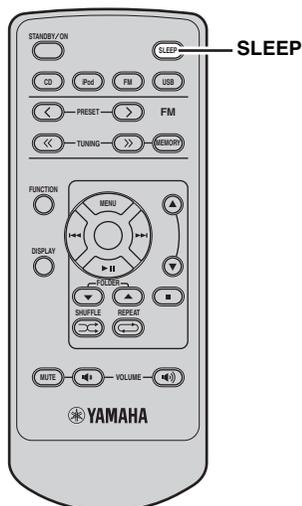
1 Appuyez sur FUNCTION pour afficher le menu de fonction.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur / pour sélectionner ECO MODE, puis appuyez sur Center.

3 Appuyez sur / pour sélectionner ON ou OFF, puis appuyez sur Center.

REGLAGE DE LA MINUTERIE DE MISE HORS SERVICE

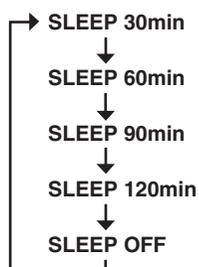
La minuterie de mise hors service met l'appareil en veille dans le délai spécifié.



Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP pour sélectionner le délai souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le délai change de la façon suivante.

Le témoin SLEEP s'éclaire sur l'afficheur de la face avant.



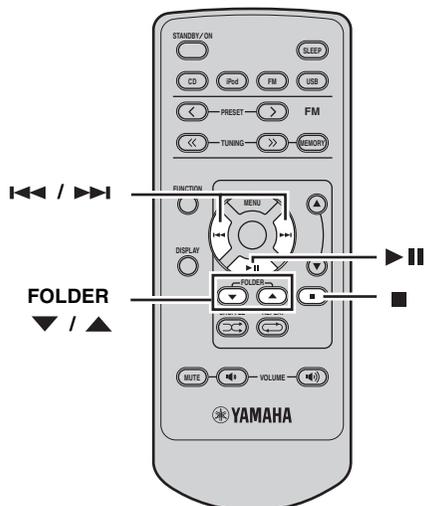
- La minuterie de mise hors service est annulée si l'appareil est mis en veille.
- Vous pouvez voir le temps restant sur l'affichage du panneau avant en appuyant une fois sur SLEEP lorsque la minuterie de mise hors service est activée.

Pour désactiver la minuterie de mise hors service

Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP pour sélectionner « SLEEP OFF ».

OPERATIONS DE BASE POUR LA LECTURE DE DISQUES ET DE PERIPHERIQUES USB

Vous pouvez lire des CD audio, des périphériques USB et des fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur un disque/périphérique USB. Selon le disque/périphérique USB, certaines opérations peuvent être différentes ou restreintes. Avant la lecture, vérifiez la compatibilité de votre disque/périphérique USB avec cet appareil (voir page 25).



Pour commander la lecture du disque

1 Sélectionnez CD comme source d'entrée (voir page 13).

2 Appuyez sur ►|| lorsqu'un disque est inséré.

Dans le cas d'un CD audio, la lecture commence à partir de la première plage et dans le cas de fichiers MP3 ou WMA, la lecture commence dans l'ordre alphanumérique des noms de fichier.



- Vous pouvez ouvrir et fermer le tiroir de disque en appuyant sur la touche de la face avant de l'appareil.
- Vous pouvez aussi commencer la lecture du disque en appuyant sur la touche du panneau avant.
- Quand la source d'entrée est un CD et que l'appareil est mis sous tension alors qu'un disque est chargé, sa lecture commence automatiquement.

Pour commander la lecture du périphérique USB

1 Sélectionnez USB comme source d'entrée (voir page 13).

2 Raccordez votre périphérique USB au port USB de l'appareil.

Le temps de lecture peut dépasser 30 secondes selon le nombre de fichiers/dossiers.

Dans le cas d'un périphérique USB, la lecture commence automatiquement dans l'ordre de la date et de l'heure de création si le périphérique USB contient des fichiers susceptibles d'être lus.

Remarques

- La durée totale de lecture du périphérique USB n'apparaît pas sur l'afficheur du panneau frontal.
- Si le périphérique USB est partitionné, seule la première partition est affichée.

- Certains fichiers peuvent ne pas fonctionner correctement, selon les caractéristiques du périphérique USB.
- L'appareil ne lit pas les fichiers protégés par des droits d'auteur.
- L'appareil peut lire des fichiers dont la taille est égale ou inférieure à 4 Go.
- Quand la source d'entrée est un périphérique USB et que l'appareil est mise sous tension alors qu'un périphérique USB est connecté, la lecture commence automatiquement.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■ .

Pour interrompre la lecture

Appuyez sur ►||.

Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ►||.

Pour déplacer rapidement le capteur dans un sens ou dans l'autre

Pour atteindre le début du disque, appuyez sur ◀◀ et maintenez la touche enfoncée.

Pour atteindre la fin du disque, appuyez sur ▶▶ et maintenez la touche enfoncée.

Pour sauter des plages

Pour revenir au début de la plage actuelle, appuyez sur ◀◀.

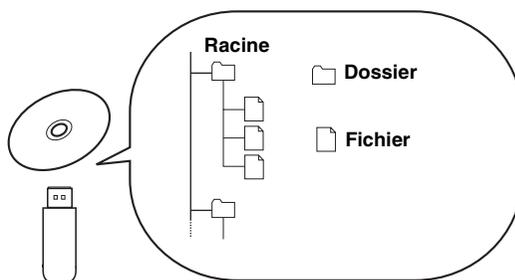
Pour atteindre le début de la plage suivante, appuyez sur ▶▶.

Pour atteindre le début de la plage précédente, appuyez rapidement deux fois sur ◀◀.

Pour atteindre un dossier pour un fichier MP3 ou WMA

Pour atteindre un dossier, appuyez sur FOLDER ▼ / ▲ .

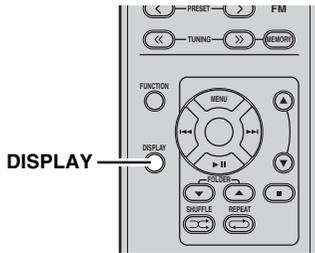
■ À propos des disques MP3 et WMA/périphériques USB



Vous pouvez lire des fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur un CD-R, un CD-RW ou un périphérique USB. L'appareil traite les fichiers du disque/périphérique USB comme des plages (voir ci-dessus).

Changement des informations concernant la lecture sur l'afficheur

Vous pouvez changer les informations relatives à la lecture du disque qui apparaissent sur l'afficheur de la face avant de l'appareil. Les informations disponibles varient selon le type de disque/périphérique USB.



Appuyez plusieurs fois de suite sur DISPLAY pendant la lecture d'un disque/périphérique USB.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme indiqué dans « Informations concernant la lecture des CD audio » et « Informations relatives à la lecture de fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur des disques/périphériques USB » à la page 16.

Remarque

Certains caractères spéciaux ne s'afficheront pas correctement.

■ Informations concernant la lecture des CD audio

Les informations suivantes apparaissent pendant la lecture d'un CD audio. « Titre du disque », « Artiste » et « Titre de l'album » dans le cas de CD TEXT seulement.

① Temps écoulé de la plage actuelle (Défaut)

CD▶ 001 1:23

② Temps restant de la plage actuelle

CD▶ 001 -1:23

③ Durée totale du disque

CD▶ TTL 60:40

④ Temps restant sur le disque

CD▶ TTL-59:17

⑦ Titre de l'album

Album Title
ALBUMS

⑥ Artiste

Artist
ARTISTS

⑤ Titre de la plage

Track Title
SONGS

Remarque

Vous pouvez permuter les informations de lecture ① ② ⑤ ⑥ ⑦ ci-dessus lorsque vous écoutez votre iPod en mode d'utilisation des menus (voir page 21).

■ Informations relatives à la lecture de fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur des disques/périphériques USB

Les informations suivantes apparaissent pendant la lecture de fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur un disque/périphérique USB.

① Temps écoulé du fichier actuel

CD▶ 001 1:23

② Nom du fichier

File Name

⑤ Titre de l'album

Album Title
ALBUMS

④ Artiste

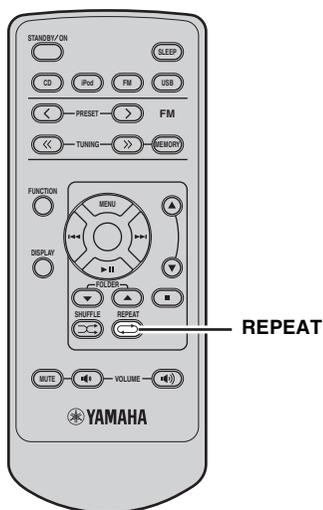
Artist
ARTISTS

③ Titre de la plage

Track Title
SONGS

Répétition de la lecture (Repeat Play)

La lecture de l'élément sélectionné sur le disque/périphérique USB peut être répétée.

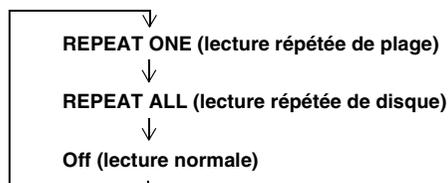


1 Commencez la lecture du disque ou de la plage qui doit être répété.

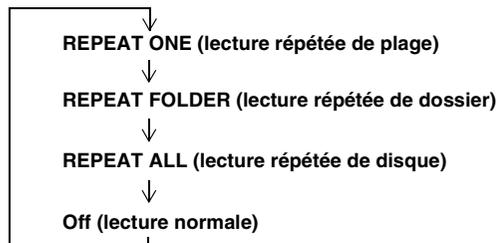
2 Appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition souhaité.

A chaque pression de la touche, le mode de lecture répétée change de la façon suivante sur l'afficheur de la face avant.

CD audio



Disque MP3/WMA/Périphérique USB



Pour abandonner la lecture répétée

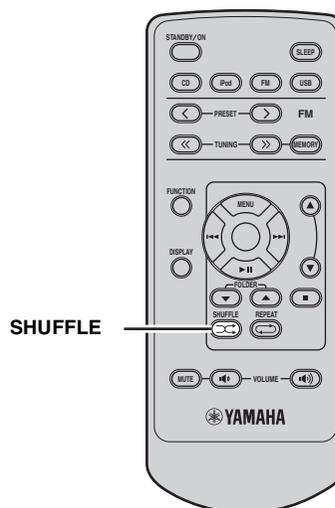
Appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT de sorte que le témoin de lecture répétée disparaisse de l'afficheur de la face avant ou appuyez sur ■ .

Lecture aléatoire (Shuffle Play)

Les plages de votre disque/périphérique USB peuvent être lus dans un ordre aléatoire.

Remarque

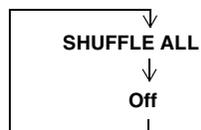
Pendant la lecture aléatoire, le temps restant sur le disque ne peut pas être indiqué.



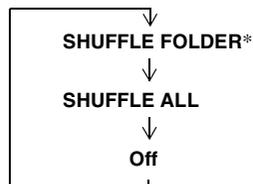
Appuyez sur SHUFFLE.

A chaque pression de la touche, le mode de lecture aléatoire change de la façon suivante sur l'afficheur de la face avant.

CD audio



Disque MP3/WMA/Périphérique USB



* SHUFFLE FOLDER signifie que les plages du dossier sont lues de manière aléatoire.

Pour abandonner la lecture aléatoire

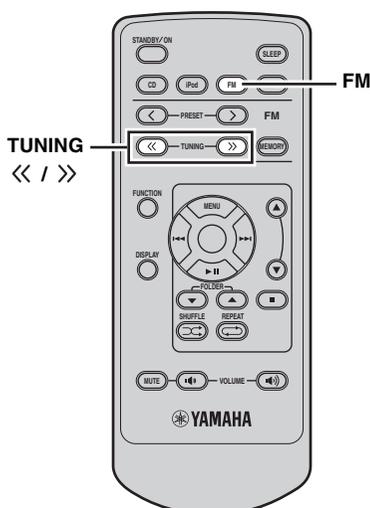
Appuyez plusieurs fois de suite sur SHUFFLE de sorte que le témoin SHUFFLE disparaisse de l'afficheur de la face avant ou appuyez sur ■ .

SYNTONISATION FM

Il existe 2 méthodes de syntonisation : syntonisation automatique et syntonisation manuelle. La syntonisation automatique est efficace lorsque les signaux captés sont puissants et qu'il n'existe aucun brouillage. Si le signal de la station que vous désirez écouter est peu puissant, effectuez une syntonisation manuelle. Vous pouvez aussi utiliser la syntonisation automatique et la syntonisation manuelle pour mettre en mémoire jusqu'à 30 stations.

Syntonisation automatique

La syntonisation automatique est efficace lorsque les signaux captés sont puissants et qu'il n'existe aucun brouillage.



1 Appuyez sur FM pour régler l'appareil en mode FM.

2 Appuyez sur TUNING << / >> et maintenez la pression du doigt sur la touche pour commencer la syntonisation automatique.

Le témoin AUTO s'éclaire sur l'afficheur de la face avant. L'appareil détecte automatiquement les stations radio qui émettent un signal puissant pour les sélectionner, puis met automatiquement fin à la syntonisation automatique. Le témoin AUTO disparaît sur l'afficheur de la face avant.

Syntonisation manuelle

Si le signal de la station que vous désirez écouter est peu puissant, effectuez une syntonisation manuelle.

1 Appuyez sur FM pour régler l'appareil en mode FM.

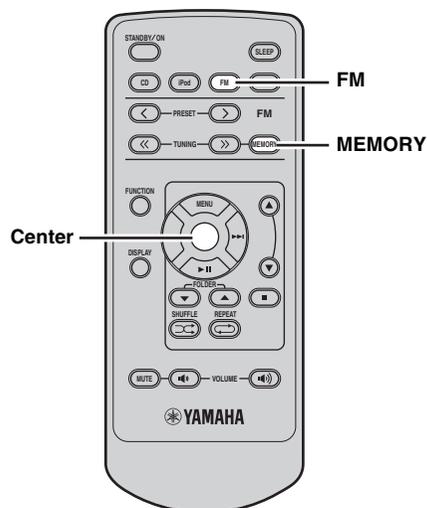
2 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING << / >> pour effectuer manuellement la syntonisation sur la station désirée.



La syntonisation manuelle sur une station FM bascule automatiquement la radio en mode de réception mono pour améliorer la qualité du signal.

Mise en mémoire automatique des fréquences

Procédez de la manière ci-dessous pour présélectionner automatiquement les stations radio.



1 Appuyez sur FM pour régler l'appareil en mode FM.

2 Appuyez sur MEMORY et maintenez la pression du doigt sur la touche pendant plus de 2 secondes.

« AUTO PRESET » et « Push Center Key » apparaissent alternativement sur l'afficheur de la face avant. Pour annuler, appuyez sur MEMORY.

3 Appuyez sur Center pour commencer automatiquement la recherche.

- La présélection automatique s'effectue de la fréquence inférieure vers la fréquence supérieure.
- L'appareil attribue automatiquement un numéro à chaque station détectée.

4 La recherche s'arrête quand la station appropriée est trouvée et mise en mémoire.

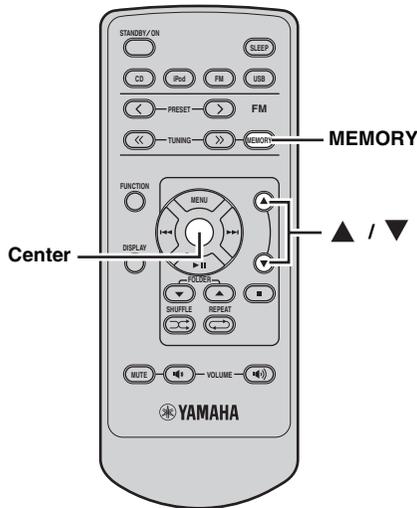
5 Ensuite, la recherche de la station suivante recommence.

Remarques

- Vous pouvez présélectionner jusqu'à 30 stations FM avec la présélection automatique.
- Les données relatives à une station qui peuvent exister sous un numéro de présélection sont effacées au moment où de nouvelles données sont sauvegardées sous ce numéro.

Mise en mémoire manuelle des fréquences

Vous pouvez mémoriser manuellement jusqu'à 30 stations.



1 Réalisez l'accord sur la station radio que vous voulez présélectionner.

Voir page 18 pour de plus amples détails sur la syntonisation.

2 Appuyez sur MEMORY.

Les témoins MEMORY et PRESET s'allument sur l'afficheur du panneau front jusqu'à ce que vous annuliez la syntonisation manuelle. Pour annuler, appuyez sur MEMORY.

3 Appuyez plusieurs fois de suite sur ▲ / ▼ pour sélectionner une présélection.

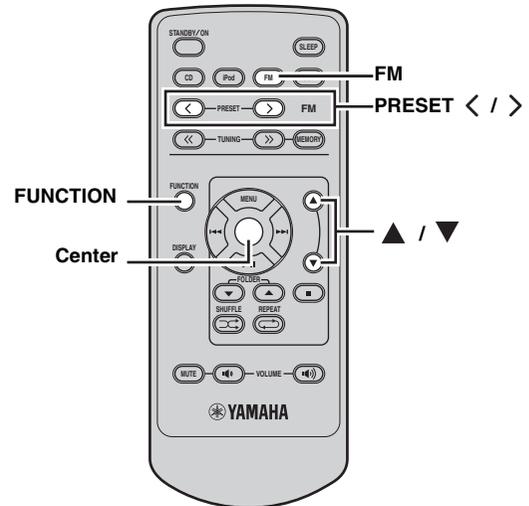
4 Appuyez sur Center quand le numéro de présélection choisi clignote.

Le témoin MEMORY disparaît sur l'afficheur de la face avant.

5 Répétez les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que les stations souhaitées soient présélectionnées.

Accord des stations présélectionnées

Vous pouvez accorder n'importe quelle station simplement en sélectionnant la présélection où elle a été préréglée (voir page 18).



1 Appuyez sur FM pour régler l'appareil en mode FM.

2 Appuyez sur PRESET </> pour sélectionner une présélection.

■ Pour supprimer la présélection

1 Appuyez sur FM pour régler l'appareil en mode FM.

2 Appuyez sur FUNCTION pour afficher le menu de fonction. Appuyez ▲ / ▼ pour sélectionner PRESET DELETE, puis appuyez sur Center.

3 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner le numéro de présélection à supprimer, puis appuyez sur Center.

COMMANDE DE L'iPod™

Le boîtier de télécommande fourni avec l'appareil vous permet de commander non seulement celui-ci, mais aussi votre iPod quand il est connecté à la borne.

Utilisation de l'iPod™

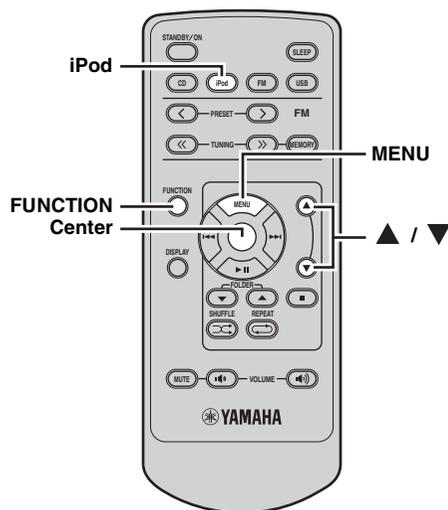
Une fois que vous avez connecté votre iPod à la borne située en haut de l'appareil (voir page 12), vous pouvez commander la lecture de l'iPod à l'aide du boîtier de télécommande fourni d'origine. Vous pouvez avoir recours à l'afficheur de l'appareil (mode d'utilisation des menus) ou non (mode télécommande simple) pour agir sur les fonctions de votre iPod.

Remarques

- Seul l'iPod (Click and Wheel), l'iPod nano, l'iPod mini et l'iPod Touch sont pris en charge.
- Certaines fonctions risquent de ne pas être compatibles selon le modèle ou la version du logiciel de votre iPod.



- Voir « Mode iPod » (voir page 7) pour la liste complète des fonctions du boîtier de télécommande agissant sur votre iPod.
- Voir le paragraphe « iPod™ » dans « GUIDE DE DEPANNAGE » (voir page 23) pour la liste complète des messages apparaissant sur l'afficheur de la face avant.



■ Mode de télécommande simple

En mode télécommande simple, vous pouvez commander le menu de l'iPod sur l'écran de l'iPod au moyen des commandes de l'iPod ou de la télécommande fournie.

- 1 Appuyez sur iPod pour régler l'appareil en mode iPod.**
- 2 Appuyez sur FUNCTION et ▲ / ▼ pour afficher le mode iPod MODE sur l'afficheur de la face avant et appuyez sur Center.**
- 3 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner SIMPLE REMOTE. Appuyez sur Center quand SIMPLE REMOTE clignote sur l'afficheur de la face avant.**
 - Vous pouvez aussi sélectionner le mode d'utilisation des menus en appuyant sur ▲ / ▼ afin que MENU BROWSE apparaisse sur l'afficheur de la face avant. Pour plus de détails, voir page 21.
- 4 Utilisez MENU/ ▲ / ▼ / Center pour vous déplacer sur le menu iPod puis appuyez sur Center pour écouter la chanson (ou le groupe) sélectionnée.**

■ Mode d'utilisation des menus

Dans le mode d'utilisation des menus, vous pouvez agir sur le menu iPod à l'aide de l'afficheur de la face avant.

Remarque

Certains caractères ne peuvent pas être affichés sur l'afficheur de la face avant de l'appareil. Ces caractères sont remplacés par des soulignements « _ ».

Menu iPod



1 Sélectionnez le mode d'utilisation des menus.

Pour choisir le mode d'utilisation des menus, reportez-vous à l'étape 3 de la section « Mode de télécommande simple », page 20.

La première page du menu iPod apparaît sur l'afficheur de la face avant.



Témoins de fonctionnement



Les témoins de fonctionnement (voir page 4) indiquent les touches directionnelles disponibles à chaque étape.

2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner le menu, puis appuyez sur Center pour accéder au menu sélectionné.

Le nom du premier élément enregistré dans le menu sélectionné apparaît.



- Les témoins multifonctions (voir page 4) indiquent le menu iPod actuellement sélectionné.
- Pour revenir à la première page du menu iPod, appuyez sur MENU.

3 Répétez l'étape 2 de manière à sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur Center pour écouter l'élément souhaité (groupe ou chanson).



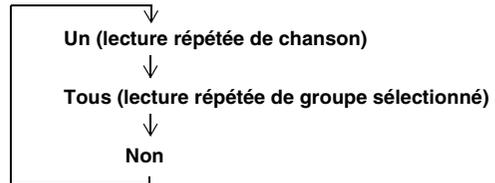
Lors de la lecture d'une plage (ou d'un groupe) dans le mode d'utilisation des menus, vous pouvez changer les informations qui apparaissent sur l'afficheur de la face avant (nom de la chanson, temps écoulé, nom de l'artiste, nom de l'album) en appuyant sur DISPLAY.

■ Répétition de la lecture (Repeat Play)

La lecture de l'élément sélectionné sur l'iPod peut être répétée.

Appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition souhaité.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change de la façon suivante. Pour une utilisation correcte, vérifiez sur votre iPod.

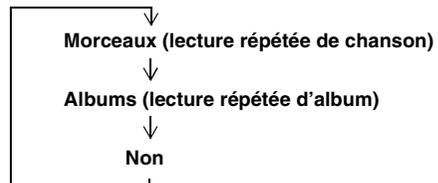


■ Lecture aléatoire (Shuffle Play)

Les plages de l'iPod peuvent être lus dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur SHUFFLE.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture aléatoire change de la façon suivante. Pour une utilisation correcte, vérifiez sur votre iPod.



GUIDE DE DÉPANNAGE

Reportez-vous au tableau suivant si l'appareil ne fonctionne pas convenablement. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil hors service, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente de Yamaha.

Généralités

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
L'appareil ne se met pas en service ou en veille lorsque vous appuyez sur la touche d'alimentation.	La fiche du câble d'alimentation n'est pas convenablement branchée, ou pas branchée du tout.	Branchez soigneusement le câble d'alimentation.	11
	L'appareil a été soumis à une secousse électrique puissante (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Mettez l'appareil en veille, débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard et utilisez l'appareil comme à l'accoutumée.	—
Absence de son	Aucune source convenable n'a été sélectionnée.	Sélectionnez la source appropriée avec la touche INPUT sur la face avant (ou avec les touches de sélection d'entrée sur le boîtier de télécommande).	—
	Les raccordements des enceintes sont défectueux.	Corrigez les raccordements.	9
	Le niveau de sortie est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie.	—
	Les signaux transmis, par exemple ceux d'un CD-ROM, ne peuvent pas être reçus par l'appareil.	Choisissez une source dont les signaux peuvent être reproduits par l'appareil.	—
Le son ne sort des enceintes que d'un côté.	Les raccordements des câbles sont incorrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	9
Un appareil numérique ou un appareil radiofréquence génère un brouillage.	L'appareil est trop proche de l'appareil numérique ou de l'appareil radiofréquence.	Eloignez l'appareil de celui qui est concerné.	—

Réception radio

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
La réception FM en stéréophonie est parasitée.	Les caractéristiques des émissions FM stéréophoniques sont à l'origine de cette anomalie si l'émetteur est trop éloigné, ou encore si le niveau d'entrée sur l'antenne est médiocre.	Vérifiez les raccordements de l'antenne.	11
		Tentez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	—
		Effectuez la syntonisation manuellement.	18
FM La réception FM est mauvaise, même avec une antenne de bonne qualité.	L'appareil est soumis aux effets de trajets multiples.	Essayez de changer la position de l'antenne pour supprimer les trajets multiples.	—
Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station souhaitée.	La puissance captée est trop faible.	Tentez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	—
		Effectuez la syntonisation manuellement.	18

iPod™**Remarque**

En cas d'erreur de transmission sans message sur l'afficheur de la face avant de l'appareil, vérifiez les liaisons à votre iPod (voir page 12).

Message d'état	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
iPod Connecting	L'appareil est en train de reconnaître la liaison de votre iPod. L'appareil est en train de recevoir des listes de chansons de votre iPod.		
Connect error	Il y a un obstacle entre votre iPod et l'appareil.	Mettez l'appareil hors tension et rebranchez l'iPod. Essayez de réinitialiser votre iPod.	12 —
Unknown iPod	L'iPod utilisé n'est pas pris en charge par l'appareil.	Seul l'iPod (Click and Wheel), l'iPod nano, l'iPod mini et l'iPod Touch sont pris en charge.	—
iPod	Votre iPod est correctement raccordé à la borne iPod.		
iPod Unplugged	Votre iPod a été débranché de la borne iPod.	Raccordez l'iPod à la borne iPod.	12

USB**Remarque**

En cas d'erreur de transmission sans message sur l'afficheur de la face avant de l'appareil, vérifiez les liaisons au périphérique USB (voir page 12).

Message d'état	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
Not Connected	Le périphérique USB n'est pas bien raccordé.	Raccordez à nouveau le périphérique USB.	12
Not Supported	L'appareil est incapable de reproduire le périphérique USB qui lui est raccordé.	Raccordez un périphérique USB susceptible d'être reproduit.	12
Over Current	L'appareil est incapable de lire le périphérique USB qui lui est raccordé. Le périphérique USB est connecté en diagonale.	Débranchez le périphérique USB. Sélectionnez une source autre que USB, puis sélectionnez à nouveau la source USB. Ensuite, raccordez à nouveau le périphérique USB compatible.	12

Lecture de disque

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
L'alimentation se coupe immédiatement après s'être établie.	La fiche du câble d'alimentation n'est pas convenablement branchée, ou pas branchée du tout.	Branchez soigneusement le câble d'alimentation.	11
Aucun son ou distorsion du son	La fréquence d'échantillonnage du fichier MP3 ou WMA n'est peut-être pas compatible avec l'appareil.	Vérifiez la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire du fichier MP3 ou WMA compatible avec l'appareil.	25
La lecture de disque ne démarre pas.	Vous utilisez peut-être un CD-R/RW qui n'est pas clôturé.	Clôturez le CD-R/RW.	—
	La face étiquetée du disque n'est peut-être pas orientée vers le haut.	Assurez-vous que la face étiquetée est bien orientée vers le haut.	—
	Le disque est peut-être défectueux.	Essayez de lire un autre disque. Si le problème n'apparaît plus c'est que le disque était défectueux.	—
	Le disque MP3/WMA ne contient peut-être pas suffisamment de plages pour pouvoir être lu.	Assurez-vous que le disque MP3/WMA contient au moins 5 fichiers de musique MP3/WMA.	—
La lecture USB ne démarre pas.	La fréquence d'échantillonnage du fichier MP3 ou WMA n'est peut-être pas compatible avec l'appareil.	Vérifiez la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire du fichier MP3 ou WMA compatible avec l'appareil.	25
	Raccordements non corrects du périphérique USB.	Raccordez à nouveau le périphérique USB.	12
	Les formats MP3 ou WMA ne sont pas compatibles avec cet appareil.	Remplacez le fichier par un fichier correctement enregistré et compatible avec cet appareil.	25

Boîtier de télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir la page
Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas ou n'agit pas convenablement.	Vous utilisez peut-être le boîtier de télécommande en dehors de sa portée.	Pour de plus amples informations sur la portée de fonctionnement de la télécommande, reportez-vous à « Utilisation du boîtier de télécommande ».	8
	Le capteur de télécommande de l'appareil est peut-être exposé à la lumière directe du soleil ou d'un éclairage (lampe fluorescente).	Modifiez l'éclairage ou l'orientation de l'appareil.	—
	La pile est peut-être plate.	Remplacez la pile par une neuve.	8
	Il y a des obstacles entre le capteur de l'appareil et le boîtier de télécommande.	Éliminez les obstacles.	—

REMARQUES RELATIVES AUX DISQUES/FICHIERS MP3, WMA

■ Disques (CD audio) pris en charge par cet appareil

Cet appareil est conçu pour lire des CD qui portent les mentions ci-après. N'essayez jamais de charger un autre type de disque dans l'appareil. L'appareil peut lire également les disques compacts de 8 cm.



.... Disques compacts (audio numérique)

CD audio les plus répandus dans le commerce.



.... Disques audio numériques CD-R, CD-RW

CD de musique créés par copie sur un CD-R ou CD-RW (y compris des fichiers au format MP3 ou WMA).



Remarques

- Veillez à utiliser un CD-R ou CD-RW conçu par un fabricant fiable.
- Veillez à utiliser un CD-R ou CD-RW qui porte au moins une des mentions suivantes sur le disque ou le boîtier.
FOR CONSUMER
FOR CONSUMER USE
FOR MUSIC USE ONLY
- Veillez à utiliser un CD-R ou CD-RW qui a été clôturé.



.... Disques CD-TEXT

Disques sur lesquels sont enregistrées des données de texte telles que des titres d'album, des titres de plage et des noms d'artiste.

Remarque

Il se peut que ce lecteur de disque compact ne puisse pas lire certains CD-RW ou disques qui n'ont pas été enregistrés correctement.

Pour éviter toute anomalie de l'appareil :

- N'utilisez jamais de disque de forme non standard (en forme de coeur, etc.) disponible sur le marché, sous peine d'endommager l'appareil.
- N'utilisez pas un disque qui contient de l'adhésif, des autocollants ou de la colle. Le disque risquerait de se bloquer dans l'appareil ou d'endommager celui-ci.



■ A propos des fichiers MP3 et WMA

Vous pouvez lire des fichiers MP3 et WMA enregistrés sur un CD-R, un CD-RW ou un périphérique USB.

MP3

MP3 est une technologie standard et un format de compression de séquence audio en un fichier de taille réduite. Le niveau d'origine de la qualité du son est toutefois préservé à la lecture.

Les formats compatibles sont :

- MPEG-1 Audio Layer-3
Débit binaire* : 32-320 kbps
Fréquence d'échantillonnage : 44,1/48/32 kHz
- MPEG-2 Audio Layer-3, 2
Débit binaire* : 8-160 kbps
Fréquence d'échantillonnage : 24/22,05/16 kHz

* Le débit binaire variable est pris en charge.

WMA

« WMA (Windows Media Audio) » est un format de fichier Microsoft d'encodage de fichiers audio numériques similaire au format MP3 et capable de compresser les fichiers à un débit supérieur à celui du format MP3.

Les formats compatibles sont :

- Version 8
- Version 9 (les débits binaires standard et variables sont pris en charge. Professional et Lossless ne sont pas pris en charge.)
- High Profile
Débit binaire* : 32-320 kbps
Fréquence d'échantillonnage : 48/44,1/32 kHz
- Mid Profile
Débit binaire : 16-32 kbps
Fréquence d'échantillonnage : 22,05/16 kHz

* Les débits binaires constants et variables sont pris en charge.

Remarques

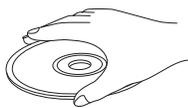
- La lecture du disque de données commence dans l'ordre alphanumérique.
- La lecture USB commence dans l'ordre de la date et de l'heure de création.
- Les fichiers WMA (DRM) protégés par des droits d'auteur sont impossibles à lire sur cet appareil.
- Le disque doit être conforme à la norme ISO9660.
- Les nombres maximum de fichiers et de dossiers sont les suivants.

	Disque de données	USB
Nombre total maximal de fichiers de fichiers et de dossiers*	512	9 999
Nombre maximum de dossiers*	255	255
Nombre maximum de fichiers par dossier	511	255

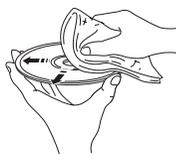
* La racine compte pour un dossier.

■ Remarques relatives à la manipulation des disques compacts

- Manipulez toujours le disque avec soin pour éviter de griffer sa surface.



- Les disques compacts ne s'usent pas pendant la lecture, mais celle-ci peut être altérée par un endommagement de la surface du disque dû à une manipulation erronée.
- Utilisez un crayon-feutre ou autre élément d'écriture similaire pour annoter l'étiquette du disque. N'utilisez jamais de stylo à bille, de stylo ou autre élément d'écriture à pointe dure, sous peine d'endommager le disque et d'altérer sa lecture.
- N'utilisez pas de disque gondolé.
- Lorsque vous n'utilisez pas le disque, retirez-le de l'appareil et rangez-le dans un boîtier approprié.
- Lorsque vous retirez ou rangez un disque, veillez à ne pas griffer la surface de lecture.
- Les disques compacts ne sont pas affectés par les petites particules de poussière ou les empreintes de doigt sur la surface de lecture, mais ils doivent malgré tout demeurer propres. Essuyez-les à l'aide d'un chiffon propre et sec. N'essayez pas le disque en effectuant un mouvement circulaire, mais bien en ligne droite du centre vers l'extérieur.



- N'essayez pas de nettoyer la surface du disque avec un produit de nettoyage pour disque, du spray pour vinyle, du spray ou du liquide antistatique ou tout autre liquide à base de produit chimique, car ces substances peuvent endommager irrémédiablement la surface du disque.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil, à des températures extrêmes ou à un taux d'humidité élevé pendant une période prolongée, sous peine de les faire gondoler ou de les endommager.



Lecture d'un CD de 8 cm

Placez le disque dans la zone évitée à l'intérieur du tiroir de disque. Ne posez pas un CD normal (12 cm) au-dessus d'un CD de 8 cm.

Remarque : Pour éviter toute anomalie, n'utilisez aucun dispositif de nettoyage d'optique.

GLOSSAIRE

Informations relatives aux signaux sonores

■ MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Une des méthodes de compression du son utilisée par MPEG. Il s'agit d'une méthode de compression irréversible, atteignant un très haut niveau de compression en réduisant les données inaudibles à l'oreille humaine. Elle est capable de comprimer à environ 1/11e (128 kbps) les données audio tout en conservant une qualité sonore similaire à la qualité des CD musicaux.

■ PCM (Pulse Code Modulation)

Signal au format numérique obtenu sans compression. Un CD contient du son enregistré en 16-bit à 44,1 kHz. Ce signal existe également en version PPCM (Packed PCM), version comprimée mais sans perte de données.

■ Fréquence d'échantillonnage

C'est le nombre d'échantillonnages (numérisation des signaux analogiques) par seconde. En principe, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée plus le spectre est large, et plus le taux binaire de quantification est élevé, plus le niveau sonore peut être clairement traduit.

■ Plage

Un CD peut être divisé en un certain nombre de segments (plages). A chaque division est attribué un numéro de plage.

■ WMA (Windows Media Audio)

C'est une méthode de compression audio mise au point par Microsoft Corporation. Il s'agit d'une méthode de compression irréversible, atteignant un très haut niveau de compression en réduisant les données inaudibles à l'oreille humaine. Elle est capable de comprimer à environ 1/22 (64 kbps) les données audio tout en conservant une qualité sonore similaire à la qualité des CD musicaux.

Droits d'auteur et logos

Technique de codage audio MPEG Layer-3 sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson Multimedia.

iPod™

« iPod » est une marque commerciale d'Apple Inc., enregistrée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

« Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être raccordé à un iPod et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performances d'Apple.

Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et à la réglementation en vigueur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

■ SECTION LECTEUR

Système de lecture

- CD, CD-R/RW

Laser

- Type Laser à semi-conducteur GaAs/GaAlAs
- Longueur d'onde 780 nm
- Puissance de sortie 10 mW

Performances audio

- DAC 192 kHz/24 bits

■ SECTION AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie efficace maximale par voie (6 Ω, 1 kHz, 10% DHT) 20 W + 20 W
- Distorsion harmonique totale (1 kHz)
CD 10 W, 6 Ω 0,03 %
- Niveau/Impédance de sortie
CASQUE (volume max) 0,6 V/32 Ω

■ SECTION SYNTONISEUR

FM

- Plage d'accord
[Modèles pour le Royaume-Uni et le Canada]... 87,5 à 107,9 MHz
[Autres modèles] 87,50 à 108,00 MHz
- Sensibilité
FM (S/B 30 dB) 7dBμV/m (EMF)

■ GENERALITES

- Alimentation
[Modèles pour le Royaume-Uni et le Canada]... CA 120 V, 60 Hz
[Modèle pour l'Australie] CA 240 V, 50 Hz
[Modèle pour l'Asie] CA 220 à 240 V, 50 Hz
[Modèle pour la Chine] CA 220 V, 50 Hz
[Modèle pour la Corée] CA 220 V, 60 Hz
[Modèle pour Taiwan] CA 110 à 120 V, 60 Hz
- Consommation 25 W
- Consommation en veille* 1 W ou moins
- Dimensions (L × H × P) 180 × 117 × 303 mm
- Poids 3,1 kg

* Lorsque ECO MODE est réglé sur ON.

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

